



[WWW.RIDEICON.COM](http://WWW.RIDEICON.COM)

**WARNING!** For your safety, it is important that you completely read the owner's manual and all warning labels.

**ADVERTENCIA!** Para su seguridad, es importante que vd., lea completamente el manual y todas las etiquetas de advertencias.

**ATTENZIONE!** Per la tua sicurezza è importante che tu legga interamente ed attentamente questo manuale d'uso.

**ACHTUNG!** Im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir Ihnen, diese Benutzerhinweise und alle Sicherheitsetketten sorgfältig und vollständig zu lesen.

**ATTENTION!** Pour votre sécurité, il est important que vous lisiez intégralement le manuel du propriétaire ainsi que tous les points d'avertissements.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для вашей безопасности, важно что вы вполне читаете theowner's ручныеи всепредупреждающие ярлыки.

**警告!** 安全のために、完全に手動所有者および警告ラベルすべてを読むことは重要である。

**ALLIANCE INTERNATIONAL OWNER'S MANUAL**

## ***IMPORTANT!***

***Before using your new helmet, please take a moment to read the following instructions for its use and care.***

## ***WEARING AN ICON HELMET***

While no helmet can protect the user against all possible forms of impact, the following instructions will help you receive the maximum benefit from your helmet.

1. To protect you as it is designed to do, your helmet must be the proper size, neither too big nor too small. A properly fitted helmet, with the chin strap fastened securely, will have a snug but comfortable fit. You will feel an even pressure all over your head, with no gaps. The helmet must not be so loose that it can rotate freely.
2. The chin strap must be securely fastened. While riding, get in the habit of giving a little tug on the chin strap from time to time, to make sure it remains snug.
3. Do not drill holes in the shell or otherwise modify your helmet. To preserve the integrity and effectiveness of your helmet, do not alter its structure in any way.

## *CARE & CLEANING*

Clean your helmet shell only with mild soap and water. A solution of bicarbonate of soda in water may be used to clean the liner. After cleaning helmet interior, rinse with a damp cloth and allow it to air dry at room temperature. High heat and strong solvents will damage the liner.

Your helmet may be damaged, possibly without the damage being visible, by any of the following:

- Gasoline, oil, petroleum-based fluids and solvents
- Harsh or abrasive cleaning compounds
- Paints
- Adhesives

## *STORAGE*

Keep your helmet in a secure place when you're not using it. Be aware that pets may be tempted to chew on the helmet liner because they are attracted by the accumulated salt from perspiration. Helmets are tough, but to maintain both appearance and integrity, your helmet should be protected if it is to be stored for a long time.

Do not attempt to refit a visor or shield which is very cold since it may crack.

# ALLIANCE MANUAL

## INTERNATIONAL VERSION

### SPANISH

Transpirabilidad, protección y estilo caracterizan al casco Alliance. Los elementos de seguridad y comodidad con los que está equipado han sido desarrollados en laboratorio tras un exhaustivo trabajo de investigación y han sido sometidos a pruebas reales. Los procesos de fabricación de alta calidad garantizan que el casco que usted ha comprado cumple las normas de calidad y de seguridad más estrictas del mundo. Una vez ajustado correctamente, la carcasa semirrígida externa fabricada con una técnica de ingeniería exacta y el interior EPS de doble densidad absorbe-impactos reducen la posibilidad de heridas en la cabeza en caso de accidente.

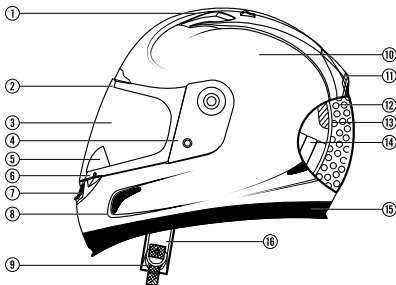
**Recuerde: el casco no le servirá de protección salvo que lo lleve perfectamente ajustado y atado.**

ICON ES UNA MARCA REGISTRADA. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. COPYRIGHT© 2007 LEMANS CORPORATION. TANTO LOS RECAMBIOS COMO LAS ESPECIFICACIONES ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO. IMPRESO EN COREA  
J-TECH CORP. FABRICADO EN COREA REV001ECE

## CONSTRUCCIÓN

La carcasa artesanal de estructura de fibra de vidrio ha sido diseñada y desarrollada pensando en ofrecerle la máxima seguridad y comodidad. Gracias a nuestro sistema Supervent integrado, al interior de doble densidad absorbe-impactos, a los tres tamaños de casco y a la visera Proshield acoplada, su estructura le permitirá viajar fresco, seguro y encarado.

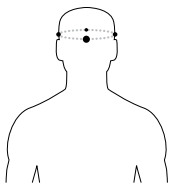
- 1 SUPVENT
- 2 JUNTA
- 3 PANTALLA
- 4 PLACA LATERAL
- 5 DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
- 6 PROLOCK
- 7 ENTRADA DE AIRE FRONTAL
- 8 ENTRADA DE AIRE LATERAL
- 9 DOBLE ANILLA "D"
- 10 CARCASA EXTERNA
- 11 SALIDA DE AIRE TRASERA
- 12 INTERIOR ABSORBE-IMPACTOS
- 13 RELLENO SUPERIOR
- 14 INTERIOR COMFORT
- 15 JUNTA DE BASE
- 16 CORREA DE SUJECIÓN



**NO REALICE MODIFICACIONES.** Para mantener la total efectividad de este casco, no deben alterarse ni la estructura del mismo ni las piezas que lo componen. La pintura y colas pueden dañar y hacer que su casco no sea eficaz, sin que los daños sean visibles para el usuario

# TABLA DE TALLAS DEL CASCO

Por su seguridad, por favor elija un casco de la talla que mejor se ajuste a su cabeza. Recuerde, un casco no le sirve de nada al motorista si éste no es de su talla y no lo lleva correctamente puesto.



CÓMO MEDIR LA CABEZA

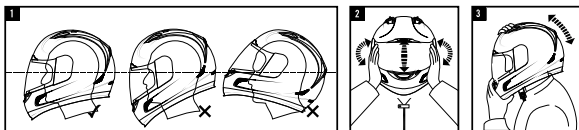
1. CON UNA CINTA MÉTRICA TIPO SASTRE, MÍDALA APROXIMADAMENTE 2,5 CM (1 PULG.) POR ENCIMA DE LAS CEJAS Y LAS OREJAS.
2. UTILICE ESTA MEDIDA PARA HALLAR LA TALLA DE SU CABEZA EN CENTÍMETROS O EN PULGADAS EN NUESTRA TABLA DE TALLAS DEL CASCO.

TABLA DE TALLAS DEL CASCO

CARCASA	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TALLA DEL CASCO	6 <sup>3/8</sup> - 6 <sup>1/2</sup>	6 <sup>5/8</sup> - 6 <sup>3/4</sup>	6 <sup>7/8</sup> - 7	7 <sup>1/8</sup> - 7 <sup>1/4</sup>	7 <sup>3/8</sup> - 7 <sup>1/2</sup>	7 <sup>5/8</sup> - 7 <sup>3/4</sup>	7 <sup>7/8</sup> - 8	8 <sup>1/8</sup> - 8 <sup>1/4</sup>
PULGADAS	20-20 <sup>1/2</sup>	20 <sup>7/8</sup> - 21 <sup>1/4</sup>	21 <sup>5/8</sup> - 22	22 <sup>3/8</sup> - 22 <sup>3/4</sup>	23 <sup>1/8</sup> - 23 <sup>1/2</sup>	24 - 24 <sup>3/8</sup>	24 <sup>3/4</sup> - 25 <sup>1/8</sup>	25 <sup>1/2</sup> - 26
CENTÍMETROS	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

## AJUSTE CORRECTO

Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los impactos posibles. Por su seguridad, elija un casco de la talla adecuada a su cabeza (consulte la tabla de tallas del casco de la pág. 4). Para conseguir la máxima protección de la cabeza, debe encajar correctamente, y el sistema de retención debe estar fijado de forma segura bajo la barbilla. Para que encaje bien, por favor, siga los siguientes pasos:

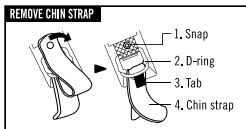
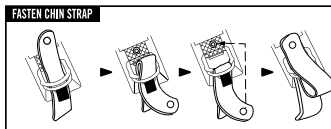


1. Coloque el casco sobre su cabeza de modo que se asiente sobre su frente. Si no puede ver el borde del ala en la parte superior más alejada de su visión, probablemente el casco está fuera de sitio. Ajuste el sistema de retención de modo que cuando lo vaya a utilizar, mantenga el casco firmemente en su lugar.
2. Con la correa de la barbilla aún apretada, tanto como sea posible, coja el casco con ambas manos. Sin mover la cabeza, intente mover el casco arriba y abajo, y de lado a lado. Debería sentir como le tira la piel de la cabeza y la cara conforme intenta mover el casco. Si puede mover el casco con facilidad, es que es demasiado grande. Inténtelo con una talla más pequeña.
3. Ahora, con la mentonera ajustada, ponga las manos planas sobre la parte trasera del casco e intente sacarse el casco girándolo hacia adelante. Después, ponga sus manos sobre la parte frontal del casco e intente sacarse el casco girándolo hacia atrás. Si el casco empieza a salir en cualquier dirección, o el casco es demasiado grande o la mentonera no está suficientemente apretada.

# MENTONERA

Para que su casco funcione correctamente, la mentonera debe estar siempre bien apretada cuando lo esté usando. Con la mentonera apretada, no tendría que ser posible sacarse el casco de la cabeza tirando hacia arriba desde la parte central posterior. Compruébelo periódicamente para ver que la vibración no haya aflojado la mentonera. Sólo déle un tirón para asegurarse de que sigue bien apretado.

Para ajustar de forma segura el sistema de retención con una anilla D, enrosque el extremo de la mentonera a través de las anillas D, sólo tal y como se muestra en el siguiente diagrama. Apriete el cierre hembra de la mentonera contra el cierre macho para asegurar el extremo suelto de la mentonera después de que la mentonera esté ajustada de forma segura. La única función del cierre del extremo de la mentonera es que éste no revolotee con la fuerza del aire. No es una parte del sistema de sujeción y no debería utilizarse independientemente sin que pase a través de las anillas D, tal y como se ve más abajo.



Por favor, compruebe que la mentonera está bien apretada, tal y como se indica más arriba. Si no fuera así, podría ser causa de graves lesiones.

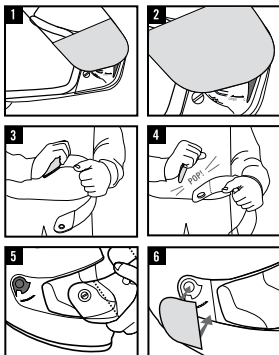
# CAMBIO DE LA PANTALLA

1. Para quitar la pantalla, abrir ésta completamente.
2. Pulsar ambas palancas naranjas de bloqueo hasta la posición de apertura, hacia el frente del casco y quitar la pantalla de las placas del mecanismo.
3. Una vez quitada, sostenga la pantalla con una mano y utilice la otra mano para tirar de las placas laterales desde el extremo recto, más largo (el frontal de las placas laterales).
4. Tire de cada placa lateral hasta que salte libre de la pantalla.
5. Para cambiar la pantalla, deslice las palancas naranjas de bloqueo en posición de abierto hacia el frente del casco y alinee las pestañas sobre la pantalla con orificios sobre las placas del mecanismo hasta que queden fijas.

Empuje las palancas naranjas de bloqueo hasta la posición de cierre.

6. Para cambiar las placas laterales, alinee las pestañas sobre las placas laterales con los orificios de la pantalla y hasta que encajen.

7. Pruebe la función de apertura y cierre de su pantalla antes de salir con la moto.



\* El visor no debe estar excesivamente frío cuando se vuelvan a montar las placas laterales o podría dañarse.

# INTERIOR

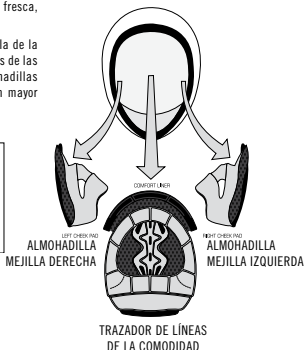
Una de las características de los cascos Icon son un revestimiento interior personalizable que repele la humedad HydraDry™. El HydraDry™ es un material que repele la humedad lo que mantiene la cabeza del motorista seca y fresca, y también se seca más rápido cuando se moja.

La talla del casco se basa en una combinación de tres factores: la talla de la carcasa exterior, el grosor del EPS interior y el grosor de las almohadillas de las mejillas. El ajuste del casco se puede personalizar cambiando las almohadillas de las mejillas actuales con unas más delgadas (para un ajuste con mayor holgura) o unas más gruesas (para ajuste más firme).

HELMET SHELL SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
CHEEK PAD SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	40 mm	35 mm	30 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
COMFORT LINER SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	15 mm	12 mm	15 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

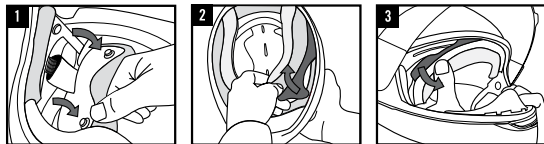
\* TENGA EN CUENTA: PODRÁ ENCONTRAR LA TALLA DE SU CASCO SIGUIENDO LOS PASOS DE LA PÁG. 4.

**HYDRADRY™**  
PERFORMANCE WICKING TEXTILE



## RETIRO DEL TRAZADOR DE LÍNEAS DE LA COMODIDAD

CÓMO QUITAR SU INTERIOR PARA LA LIMPIEZA O EL REEMPLAZO:

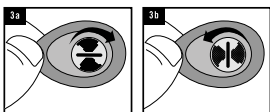


1. Suelte ambas almohadillas para las mejillas del casco tirando hacia adentro, liberándolas del sistema de triple clip.
2. Abra el casco y tire de la almohadilla de las mejillas. Note como la placa de la almohadilla de las mejillas se desliza entre la carcasa del casco y la guarnición EPS para volverlo a montar.
3. Quite la guarnición confort soltando los dos cierres a presión del sistema en la parte trasera del casco. Después saque el punto de sujeción de la coronilla de la guarnición confort, tomando buena nota de cómo la placa de sujeción de la coronilla se desliza en su sitio entre la carcasa y el revestimiento EPS.

# SISTEMA SUPERVENT

Para activar el sistema supervent del Alliance, deslice los gatillos de la ventilación que se muestran en la Fig. 2a y colóquelos en la posición trasera. Para activar la entrada de aire frontal central de la Fig. 1a, abra la entrada de aire levantando el gatillo de la entrada de aire.

La graduación del flujo de aire en el interior del casco es controlada por la entrada de aire frontal, los puertos de aire internos de la barbilla y los agujeros de salida de aire laterales, representados en las Fig. 3a y 3b.



## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Seamos claros, cada casco Icon tiene un aspecto imponente y usted querrá mantenerlo así. Hemos descubierto que los siguientes métodos funcionan muy bien para que nuestros cascos estén brillantes y listos para salir a la carretera. Recuerde, no utilice nunca gas, premezcla, limpiador de carburadores, limpiador de frenos o cualquier otro producto sin etiqueta que pueda hallar en el garaje. Los productos químicos y los disolventes fuertes pueden descomponer los materiales del casco; es como utilizar limpiador de frenos para pulir cosas de plástico, ¡no lo haga!

### LIMPIEZA DEL INTERIOR

1. Quite la garnición interior, tal y como se muestra en la pág. 10.
2. Empape el interior con una solución suave de champú de bebé.
3. Enjuáguelo en agua limpia varias veces hasta que haya marchado el jabón.
4. Déjelo secar en el interior y vuelva a colocarlo correctamente.

**\* Nunca lave o seque a máquina el interior de su casco.**

### LIMPIEZA DEL EXTERIOR (CASCOS BRILLANTES)

1. Extienda un trapo húmedo y caliente sobre el exterior del casco durante unos 5 minutos para ablandar los bichos secos. (¡No se salte este paso!)
2. Con un trapo limpio, húmedo y fresco, y un detergente lavavajil las suave, fríegalo el exterior para limpiar la suciedad de la car retera y los restos de los bichos, ya reblandecidos.
3. Utilice otro trapo seco y fresco para secar el casco y eliminar cualquier mancha de agua.

### CONSERVACIÓN

Es una buena idea proteger el casco si debe guardarlo durante un cierto periodo de tiempo. Guarde su casco dentro de la bolsa que le hemos suministrado en un lugar seguro, seco y que no esté expuesto directamente a la luz del sol.

### LIMPIEZA DEL EXTERIOR (CASCOS RUBATONE)

1. Extienda un trapo húmedo y caliente sobre el exterior del casco durante unos 5 minutos para ablandar los bichos secos.
  2. Quite los bichos ya reblandecidos y la suciedad de la car retera con un movimiento de ligero emborronamiento. Para ello, utilice la parte suave de la bolsa para el casco que le habrán entregado o un trapo limpio de microfibra.
- \* Nunca refriegue nada de forma agresiva sobre el Ruba tone o podría estropear el acabado.**

### CÓMO PULIR EL EXTERIOR

1. Para los cascos con acabados brillantes, utilice un va por izador de cera para coches que esté específicamente indicado para los coches con una imprimación clara. (Disponibles en cualquier tienda de productos para el automóvil.)
2. Para los acabados mates, ya sabe que los mates no hay que pulirlos, ¿no?



# RECOMENDACIÓN

Aunque su casco es muy sólido y está muy bien fabricado, debe ser manejado con cuidado; dejar caer el casco al suelo u otras superficies duras, podrían degradar el rendimiento del casco. Además, si el casco cayera vacío al suelo a velocidad de carretera, el propietario debería ser consciente de que puede haber sufrido daños que no son evidentes.

## RECOMENDACIÓN DE ICON

ICON Motorsports le advierte que si está participando en una actividad que requiere que usted lleve un casco puesto, se le recomienda calurosamente que evite dar golpes con la cabeza. Si sospecha que su casco ha podido sufrir algún daño o que el casco ha recibido un impacto durante su uso, cámbielo.



**NO UTILICE EL ESPOILER SUPERVENT COMO ASA. EL SUPERVENT Y SUS COMPONENTES ESTÁN MONTADOS PARA DESACOPLARSE EN EL CASO DE UN CHOQUE.**



**CONSULTE LA SECCIÓN "CÓMO QUITAR LA PLACA LATERAL" DEL MANUAL DEL USUARIO ANTES DE QUITAR LAS PLACAS LATERALES.**



**NO PONGA SU CASCO SOBRE EL DEPÓSITO DE GASOLINA. LOS VAPORES DE LA GASOLINA DESTRUYEN LA GUARNICIÓN DE ABSORCIÓN DE IMPACTOS DEL CASCO.**

## RECOMENDACIÓN DEL REEMPLAZO

La recomendación del reemplazo de cinco años se basa en un consenso de todos los fabricantes del casco y de la fundación conmemorativa de Snell, que certifica todos los cascos del icono. Pega, las resinas y otros materiales la producción puede efectuar los materiales del trazador de líneas en un cierto plazo. Los aceites del pelo, los fluidos corporales y los cosméticos, tan bien como "desgaste normal y se rasgan" también contribuyen a la las pinturas, los combustibles, y otros materiales comúnmente encontrados pueden analizar los materiales usados en muchos cascos, comprometiendo posiblemente funcionamiento. La experiencia indica que los estándares del Esto, juntado con avances en materiales, los diseños, y los métodos de producción sugieren que está en el mejor interés de los jinetes de substituir su casco en un mínimo de cada cinco años.

# ALLIANCE MANUAL

## INTERNATIONAL VERSION

### ITALIAN

Le caratteristiche del casco Alliance sono traspirazione, protezione e grande eleganza. Il casco è dotato di più caratteristiche di sicurezza e di comfort sviluppate attraverso ampie ricerche di laboratorio e test pratici. I processi di produzione all'avanguardia garantiscono che il casco che hai acquistato soddisfi i migliori standard al mondo in fatto di qualità e di sicurezza. Se indossato correttamente, l'involucro esterno semirigido studiato con precisione e il rivestimento EPS a doppia densità, in grado di assorbire l'energia, riducono notevolmente la possibilità di lesioni al capo in caso di incidente. Inoltre il confortevole rivestimento HydroDry e l'ampio sistema di ventilazione si combinano per produrre il casco più ventilato e comodo del settore.

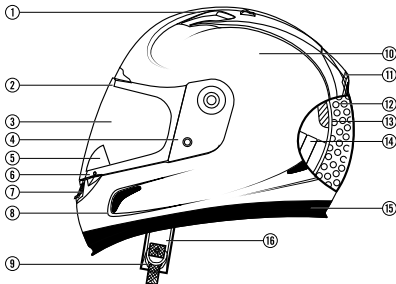
**Ricorda: un casco non ti proteggerà a meno che non lo indossi, sia sistemato correttamente e saldamente allacciato sul capo.**

ICON È UN MARCHIO REGISTRATO. TUTTI I DIRITTI RISERVATI. COPYRIGHT© 2007 LEMANS CORPORATION. LE PARTI DI RICAMBIO E LE SPECIFICHE TECNICHE SONO SOGGETTE A CAMBIAMENTI SENZA PREAVVISO. STAMPATO IN COREA  
J-TECH CORP. PRODOTTO IN COREA REV001ECE

## STRUTTURA

L'involucro composito Alliance, lavorato a mano, in fibra di vetro, è stato progettato e sviluppato puntando alla sicurezza e al comfort. Col nostro sistema integrato Supervent, il rivestimento EPS a doppia densità in grado di assorbire gli impatti, tre dimensioni dell'involucro e il visore bloccante Proshield, l'Alliance è realizzato per mantenerti fresco, sicuro e concentrato.

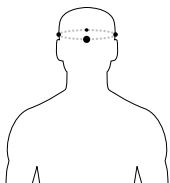
- 1 SUPERVENT
- 2 GUARNIZIONE EYEPORT
- 3 SCHERMO PER IL VOLTO
- 4 PIASTRA LATERALE
- 5 DEFLETTORE DEL RESPIRO
- 6 PROLOCK
- 7 PRESA D'ARIA PER LA BOCCA
- 8 PRESA D'ARIA LATERALE
- 9 ANELLO DOPPIO A "D"
- 10 INVOLUCRO ESTERNO
- 11 PRESA D'ARIA DI SCARICO POSTERIORE
- 12 RIVESTIMENTO IN GRADO DI ASSORBIRE GLI IMPATTI
- 13 CUSCINETTO SUPERIORE
- 14 RIVESTIMENTO CONFORTEVOLTE
- 15 GUARNIZIONE DI BASE
- 16 CINGHIA PER IL MENTO



**NON ESEGUIRE ALCUNA MODIFICA.** Per mantenere completamente efficace questo casco, non va apportata alcuna modifica alla struttura di questo casco né ai suoi componenti. Le vernici e gli adesivi potrebbero danneggiare e rendere il casco inefficace, senza che il danno sia visibile all'utente.

## TABELLA DI DIMENSIONAMENTO DEI CASCHI

Per la tua sicurezza, scegli un casco della taglia più adatta al tuo capo. Ricorda che un casco non è di alcuna utilità ad un motociclista a meno che non sia indossato e sistemato correttamente.



MISURA DEL CAPO

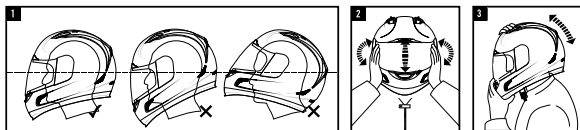
1. AVVOLGI UN NASTRO FLESSIBILE E MISURA CIRCA 2-3 CM AL DI SOPRA DELLE SOPRACCIGLIA E DELLE ORECCHIE.
2. UTILIZZA QUESTA MISURA PER TROVARE LA DIMENSIONE DEL CAPO IN "POLLICI" O "CENTIMETRI" NELLA NOSTRA TABELLA DI DIMENSIONAMENTO DEI CASCHI.

### TABELLA DI DIMENSIONAMENTO DEI CASCHI

INVOLUCRO	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAGLIA CAPPELLO	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> - 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	6 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> - 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> - 7	7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> - 7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	7 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> - 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	7 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> - 7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> - 8	8 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> - 8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
POLLICI	20-20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> - 21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	21 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> - 22	22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> - 22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	23 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> - 23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	24 - 24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> - 25 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> - 26
CENTIMETRI	51-52	52-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

## COME INDOSSARLO CORRETTAMENTE

Nessun casco può proteggere l'utente contro tutti gli impatti prevedibili. Per la tua sicurezza, scegli un casco della taglia più adatta al tuo capo (fai riferimento alla tabella di dimensionamento dei caschi a pagina 4). Per la massima protezione del capo dovrà calzare correttamente e il sistema di ritenzione deve essere saldamente allacciato sotto il mento. Per garantire un'aderenza corretta, segui questa procedura:

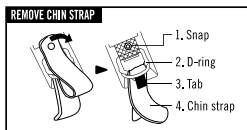
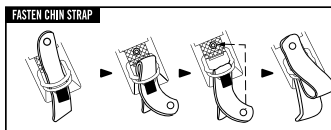


1. Posiziona il casco sul capo in modo che sia appoggiato basso sulla fronte. Se non riesci a vedere il bordo della falda nella zona estrema superiore del tuo campo visivo, è probabile che il casco sia fuori posizione. Regola il sistema di ritenzione in modo che, quando è utilizzato, tenga il casco saldamente in posizione.
2. Con la cinghia per il mento ancora allacciata quanto più saldamente possibile, afferra il casco con entrambe le mani. Senza muovere il capo, tenta di muovere il casco in alto e in basso e da un lato all'altro. Dovresti sentire la pelle del capo e del viso tirarsi mentre cerchi di muovere il casco. Se riesci a muovere il casco facilmente, è troppo grande. Prova una taglia più piccola.
3. Ora, con la cinghia per il mento fissata, appoggia le mani sul retro del casco e cerca di tirare via il casco ruotandolo in avanti. Quindi metti le mani sulla parte anteriore del casco e cerca di spingere via il casco ruotandolo verso il retro. Se il casco inizia a smuoversi in una delle direzioni, è troppo grande o la cinghia per il mento non è fissata abbastanza stretta.

## CINGHIA PER IL MENTO

Para que su casco funcione correctamente, la mentonera debe estar siempre bien apretada cuando lo esté usando. Con la mentonera apretada, no tendría que ser posible sacarse el casco de la cabeza tirando hacia arriba desde la parte central posterior. Compruébelo periódicamente para ver que la vibración no haya aflojado la mentonera. Sólo déle un tirón para asegurarse de que sigue bien apretado.

Para ajustar de forma segura el sistema de retención con una anilla D, enrosque el extremo de la mentonera a través de las anillas D, sólo tal y como se muestra en el siguiente diagrama. Apriete el cierre hembra de la mentonera contra el cierre macho para asegurar el extremo suelto de la mentonera después de que la mentonera esté ajustada de forma segura. La única función del cierre del extremo de la mentonera es que éste no revolotee con la fuerza del aire. No es una parte del sistema de sujeción y no debería utilizarse independientemente sin que pase a través de las anillas D, tal y como se ve más abajo.



Por favor, compruebe que la mentonera está bien apretada, tal y como se indica más arriba. Si no fuera así, podría ser causa de graves lesiones.

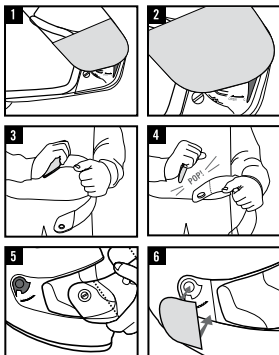
## SOSTITUZIONE DELLO SCHERMO

1. Per rimuovere lo schermo, aprilo completamente.
2. Spingi entrambe le leve di blocco arancioni in posizione aperta verso la parte anteriore del casco e rimuovi la protezione dalle piastre degli ingranaggi.
3. Una volta eseguita la rimozione, afferra lo schermo con una mano e utilizza l'altra mano per tirare le piastre laterali dal bordo lungo e diritto (la parte anteriore delle piastre laterali).
4. Tira ciascuna piastra laterale fino a quando scattano liberamente dallo schermo.
5. Per sostituire lo schermo, fai scorrere le leve di blocco arancioni in posizione aperta verso la parte anteriore del casco e allinea le linguette sullo schermo con i fori sulle piastre fino a quando siano salde.

Spingi le leve di blocco arancione verso la posizione chiusa.

6. Per sostituire le piastre laterali, allinea le linguette sulle piastre laterali con i fori nello schermo e falle scattare in posizione.

7. Esamina la funzione di apertura e chiusura dello schermo prima di guidare.



\* Il visore non dovrà essere eccessivamente freddo quando le piastre laterali sono ricollocate, altrimenti potrebbero verificarsi danni.

# INTERNO

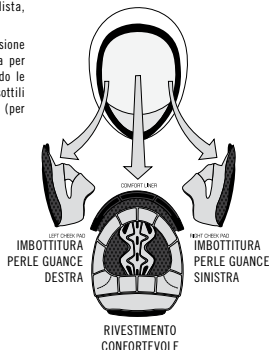
I caschi Icon hanno un rivestimento confortevole, completamente personalizzabile, HydraDry™ che cattura l'umidità. HydraDry è un materiale per la cattura dell'umidità che mantiene più asciutto e più fresco il capo del motociclista, oltre ad asciugarsi molto più rapidamente quando si inumidisce.

La taglia di un casco si basa su una combinazione di tre fattori: dimensione esterna dell'involucro, spessore interno EPS e spessore dell'imbottitura per le guance. La posizione del casco può essere personalizzata sostituendo le imbottiture per le guance esistenti con imbottiture per le guance più sottili (per un'aderenza più allentata) o imbottiture per le guance più spesse (per un'aderenza più stretta).

HELMET SHELL SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
CHEEK PAD SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	40 mm	35 mm	30 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
COMFORT LINER SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	15 mm	12 mm	15 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

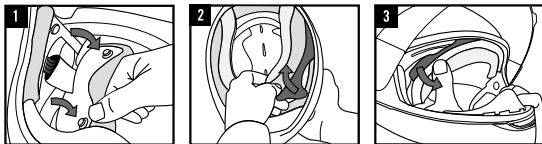
\* NOTA: LA TAGLIA DELL'INVOLUCRO DEL CASCO PUÒ ESSERE TROVATA SEGUENDO LA PROCEDURA A PAGINA 4.

**HYDRADRY**  
PERFORMANCE WICKING TEXTILE



## RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO CONFORTEVOLE

COME RIMUOVERE IL VOSTRO INTERIORE PER PULIZIA O IL RIMONTAGGIO:

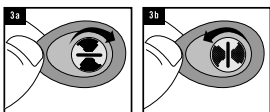


1. Rilascia ciascuna imbottitura per le guance dal casco tirando verso l'interno, liberandolo dal sistema a tre fibbie.
2. Capovolgì il casco e tira le imbottiture per le guance. Nota lo spostamento della piastra della piastra dell'imbottitura per le guance tra l'involucro del casco e il rivestimento EPS per il riassetto.
3. Rimuovi il rivestimento confortevole rilasciandolo dal sistema a due fibbie posto sul retro del casco. Quindi rimuovi il punto di attacco del rivestimento confortevole della corona, prendendo nota di come l'attacco della piastra della corona scivoli in posizione tra l'involucro e il rivestimento EPS.

# SISTEMA SUPERVENT

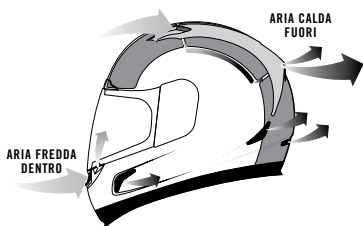
Per attivare il sistema Supervernt Alliance è sufficiente fare scivolare i grilletti di ventilazione mostrati in Fig. 2a verso la posizione posteriore. Per attivare la ventilazione centrale per la bocca in Fig. 1a, fare scivolare la presa d'aria in posizione aperta spingendo verso l'alto sul grilletto di ventilazione.

La regolazione fine del flusso d'aria nel casco è gestita dalla presa d'aria per la bocca, dalle porte per l'aria interne della barra per il mento e dai fori di scarico laterali delle prese d'aria. È rappresentata nelle Figg. 3a e 3b.



GIRI PER APRIRSI

GIRISI VERSO LA FINE



## CURA E PULIZIA

Diciamo la verità: i caschi Icon sono davvero belli e vuoi che lo restino. Abbiamo visto che i metodi seguenti funzionano davvero bene per mantenere l'aspetto dei nostri caschi netto e pronto a partire. Ricorda di non utilizzare mai benzina, prodotti premiscelati, detergenti per carburatore, detergenti per freni o alcun altro spray a caso senza etichetta che possa trovarsi nel garage. I prodotti chimici e i solventi aggressivi possono decomporre i materiali nel casco; è come utilizzare detergente per freni per levigare la plastica: non farlo!

### PULIZIA DEGLI INTERNI

1. Rimuovi il rivestimento interno, come mostrato a pagina 10.
  2. Immergi l'interno in una soluzione delicata di shampoo per bambini.
  3. Sciacqua in acqua pulita diverse volte fino alla scomparsa di tutto il sapone.
  4. Lascia asciugare l'interno all'aria e ricollocalo di conseguenza.
- \* **Non lavare mai a macchina o a secco gli interni del casco.**

### PULIZIA DELL'ESTERNO (CASCHI LUCIDI)

1. Stendi un tovagliolo di panno caldo e umido sull'esterno del casco per almeno 5 minuti per ammorbidire gli insetti essiccati (non saltare questo passaggio!).
2. Utilizzando un panno fresco, umido e pulito e un sapone delicato per piatti, strofina l'esterno per rimuovere lo sporco della strada e i succhi degli insetti ammorbiditi.
3. Utilizza un altro tovagliolo in panno pulito e asciutto per asciugare il casco e rimuovere eventuali macchie di acqua.

### CONSERVAZIONE

È bene proteggere il casco se è conservato per un periodo prolungato. Conserva il casco all'interno della sacca apposita fornita in un luogo sicuro e caldo non direttamente esposto alla luce solare.

### PULIZIA DELL'ESTERNO (CASCHI RUBATONE)

1. Stendi un tovagliolo di panno caldo e umido sull'esterno del casco per almeno 5 minuti per ammorbidire gli insetti essiccati.
2. Rimuovi lo sporco della strada e gli insetti ammorbiditi con una leggera azione di assorbimento. Per questo utilizza la parte morbida della sacca fornita per il tuo casco o un panno pulito in microfibra.

\* **Non strofinare mai aggressivamente con alcun oggetto sul Rubatone, altrimenti potresti rovinare la finitura.**

### LEVIGATURA DEGLI ESTERNI

1. Per le levigature lucide per caschi, utilizza cera per automobili spray progettata specificamente per auto con un rivestimento trasparente (disponibile presso qualsiasi esercizio automobilistico).
2. Per le finiture opache, sai bene che una finitura opaca è meglio di una levigata, non è vero?

# CONSIGLI

Sebbene il casco sia solido e molto ben strutturato, va maneggiato con cura: lasciar cadere un casco a terra o su altre superfici rigide potrebbe in ultima analisi degradare le prestazioni del casco. Inoltre, se il casco cade al suolo a velocità da autostrada senza essere indossato, il proprietario deve essere cosciente che potrebbero essersi verificati alcuni danni non visti.

## CONSIGLIO DI ICON

ICON Motorsports avvisa che se stai partecipando ad un'attività che richieda di indossare un casco, si consiglia vivamente di evitare di colpire qualsiasi oggetto col capo. Se sospetti che il casco sia stato compromesso, oppure se il casco è stato coinvolto in un impatto durante l'uso, sostituiscilo.



**NON UTILIZZARE LO SPOILER SUPERVENT COME IMPUGNATURA. IL SUPERVENT E LE SUE PARTI SONO PRODOTTI PER SUDDIVIDERSI IN CASO DI URTO**



**RIVEDI LA SEZIONE "RIMOZIONE DELLA PIASTRA LATERALE" DEL MANUALE DEL PROPRIETARIO PRIMA DI RIMUOVERE LE PIASTRE LATERALI**



**NON APPOGGIARE IL CASCO SUL SERBATOIO DELLA BENZINA. I VAPORI DI BENZINA POSSONO DISTRUGGERE IL RIVESTIMENTO DEL CASCO AD ASSORBIMENTO DEGLI IMPATTI.**

## RACCOMANDAZIONE DEL RIMONTAGGIO

La raccomandazione quinquennale del rimontaggio è basata su un consenso di tutti i fornitori del casco e del fondamento commemorativo di Snell, che certifica tutti i caschi dell'icona. Incolla, resine ed altri materiali utilizzati in casco la produzione può effettuare i materiali del rivestimento col tempo. I petroli dei capelli, i fluidi fisiologici e le estetiche, come pure "l'usura normale e si strappano" egualmente contribuiscono a degradazione del casco. Ulteriormente, il le vernici, i combustibili ed altri materiali comunemente incontrati possono suddividono i materiali utilizzati in molti caschi, possibilmente compromettenti le prestazioni. L'esperienza indica che gli standard del casco sono modificati ogni Cio, accoppiato con gli avanzamenti in materiali, i disegni ed i metodi di produzione suggeriscono che è nell'interesse dei riders sostituire il suo casco ad un minimo di ogni cinque anni.

# ALLIANCE MANUAL

## INTERNATIONAL VERSION

### GERMAN

Atmungsaktiv, schützend und super-stylish – das ist die Essenz des Alliance-Helms. Er ist mit vielfältigen, in umfangreichen Laborforschungen und Praxistests entwickelten Sicherheits- und Komfortfunktionen ausgestattet. Branchenführende Herstellungsprozesse stellen sicher, dass Ihr Helm die allerhöchsten Qualitäts- und Sicherheitsstandards der Welt erfüllt. Sofern der Helm richtig sitzt, vermindern die präzise konstruierte, halbstarre äußere Schale und das stoßdämpfende, doppeldichte EPS-Futter bei Unfällen das Risiko von Kopfverletzungen erheblich. Ferner machen das HydraDry-Komfortfutter und das ausgeklügelte Durchlüftungssystem unseren Helm zum komfortabelsten der Branche.

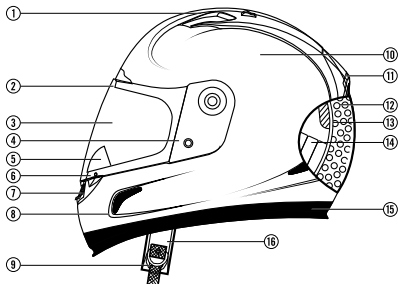
Denken Sie daran: Ein Helm bietet Ihnen nur dann Schutz, wenn Sie ihn auch wirklich tragen, wenn er richtig sitzt und sicher auf dem Kopf befestigt ist.

ICON È UN MARCHIO REGISTRATO. TUTTI I DIRITTI RISERVATI. COPYRIGHT© 2007 LEMANS CORPORATION. LE PARTI DI RICAMBIO E LE SPECIFICHE TECNICHE SONO SOGGETTE A CAMBIAMENTI SENZA PREAVVISO. STAMPATO IN COREA  
J-TECH CORP. MADE IN KOREA REV001ECE

## KONSTRUKTION

Bei der Entwicklung und Konstruktion der handgefertigten Alliance-Schale aus glasfaserverstärktem Verbundmaterial haben Sicherheit und Komfort Pate gestanden. Mit dem integrierten Supervernt-System, dem doppeldichten, stoßdämpfenden EPS-Futter, drei Schalengrößen und dem arretierbaren Proshield-Visier sorgt der Alliance dafür, dass Sie kühl, sicher und konzentriert fahren können.

- 1 SUPERVERNT
- 2 EYEPORT-DICHTUNG
- 3 VISIER
- 4 SEITENPLATTE
- 5 ATEMABWEISER
- 6 PROLOCK
- 7 MUNDBELÜFTUNG
- 8 SEITENAUSLASS
- 9 DOPPEL-D-VERSCHLUSS
- 10 AUßENSCHALE
- 11 HINTERE LUFTABLEITUNGSÖFFNUNG
- 12 STOßDÄMPFENDES FUTTER
- 13 OBERES POLSTER
- 14 KOMFORTFUTTER
- 15 UNTERE DICHTUNG
- 16 KINNRIEMEN

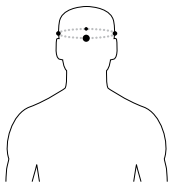


DER HELM DARF IN KEINER WEISE MODIFIZIERT WERDEN. Um die volle Effektivität dieses Helms zu erhalten, dürfen weder seine Konstruktion noch seine Einzelteile modifiziert werden. Farben und Klebstoffe können die Effektivität Ihres Helms beeinträchtigen, auch wenn keine offensichtlichen Schäden erkennbar sind.



# HELMGRÖSSENTABELLE

Wählen Sie bitte aus Sicherheitsgründen einen Helm passender Größe. Denken Sie daran: Ein Helm nützt Ihnen nur dann etwas, wenn er gut passt und richtig getragen wird.



SO MESSEN SIE IHREN KOPF:

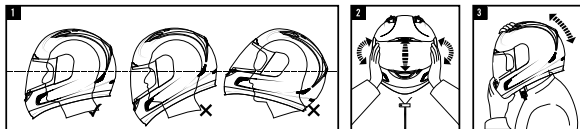
1. LEGEN SIE ETWA 2,5 cm OBERHALB VON AUGENBRAUEN UND OHREN EIN BANDMASSUM DEN KOPF.
2. SUCHEN SIE IN DER HELMGRÖSSENTABELLE ANHAND DES ERMITTELTEN MESSWERTS IHRE KOPFGRÖSSE (IN CM ODER ZOLL).

## HELMGRÖSSENTABELLE

SCHALE	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
HUTGRÖSSE	6 <sup>3/8</sup> - 6 <sup>1/2</sup>	6 <sup>5/8</sup> - 6 <sup>3/4</sup>	6 <sup>7/8</sup> - 7	7 <sup>1/8</sup> - 7 <sup>1/4</sup>	7 <sup>3/8</sup> - 7 <sup>1/2</sup>	7 <sup>5/8</sup> - 7 <sup>3/4</sup>	7 <sup>7/8</sup> - 8	8 <sup>1/8</sup> - 8 <sup>1/4</sup>
ZOLL	20-20 <sup>1/2</sup>	20 <sup>7/8</sup> - 21 <sup>1/4</sup>	21 <sup>5/8</sup> - 22	22 <sup>3/8</sup> - 22 <sup>3/4</sup>	23 <sup>1/8</sup> - 23 <sup>1/2</sup>	24 - 24 <sup>3/8</sup>	24 <sup>3/4</sup> - 25 <sup>1/8</sup>	25 <sup>1/2</sup> - 26
ZENTIMETER	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

## RICHTIGER SITZ

Kein Helm kann den Träger gegen alle vorhersehbaren Stoßkräfte schützen. Wählen Sie bitte aus Sicherheitsgründen einen Helm passender Größe (siehe Helmgrößentabelle auf Seite 4). Zum maximalen Schutz des Kopfes muss der Helm gut sitzen, und das Halterungssystem muss sicher unter dem Kinn befestigt sein. Anhand der nachstehenden Schritte stellen Sie einen guten Sitz sicher:



1. Setzen Sie den Helm so auf, dass er tief auf der Stirn sitzt. Sie sollten den Kantenrand im obersten Teil Ihres Gesichtsfelds sehen können; wenn nicht, sitzt der Helm wahrscheinlich nicht richtig. Justieren Sie das Halterungssystem so, dass es den Helm sicher an Ort und Stelle hält.

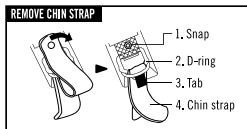
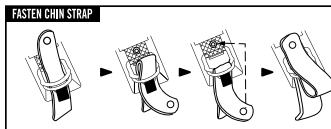
2. Greifen Sie bei möglichst fest sitzendem Kinnriemen den Helm mit beiden Händen. Versuchen Sie, den Helm nach oben und unten und nach beiden Seiten zu drehen, ohne den Kopf zu bewegen. Sie sollten dabei fühlen können, dass Ihre Kopf- und Gesichtshaut verzogen wird. Sollte sich der Helm mühelos drehen lassen, ist er zu groß. Probieren Sie dann eine kleinere Größe aus.

3. Legen Sie anschließend bei fest sitzendem Kinnriemen Ihre Hände flach auf die Rückseite des Helms und versuchen Sie, ihn durch Nach-vorn-Drehen abzuziehen. Legen Sie dann die Hände auf die Vorderseite des Helms und versuchen Sie, ihn durch Nach-hinten-Drehen vom Kopf zu schieben. Sollte er sich in einer der beiden Richtungen vom Kopf lösen lassen, ist der Helm entweder zu groß oder der Kinnriemen sitzt nicht fest genug.

# KINNRIEMEN

Damit der Helm stets voll funktionsfähig ist, muss der Kinnriemen bei der Fahrt immer sicher befestigt sein. Bei befestigtem Kinnriemen darf sich der Helm nicht durch Hochziehen an der Hinterseite vom Kopf nehmen lassen. Stellen Sie dies öfter sicher, dass sich der Riemen nicht durch Vibrationen gelockert hat. Wenn Sie einfach kurz daran ziehen, merken Sie schon, ob er noch fest sitzt.

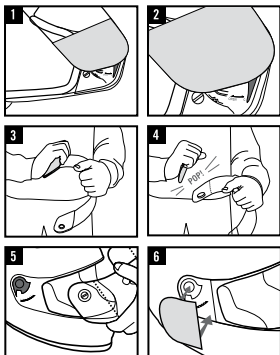
Um das D-Ring-Halterungssystem sicher zu befestigen, fädeln Sie das Ende des Kinnriemens gemäß der nachstehenden Abbildung durch die D-Ringe. Befestigen Sie durch Schließen des Druckknopfs das lose Ende des Kinnriemens. Dieser Druckknopf ist nur dazu da, dass das Ende des Kinnriemens herumflattert. Er ist nicht Bestandteil des Halterungssystems und darf nicht allein, das heißt ohne den Riemen anleitungsgemäß durch die D-Ringe zu fädeln, verwendet werden.



Stellen Sie bitte unbedingt sicher, dass der Kinnriemen ordnungsgemäß befestigt ist. Andernfalls kann es zu tödlichen Verletzungen kommen.

# AUSTAUSCH DES VISIERS

1. Zum Abnehmen des Visiers muss dieses vollständig geöffnet werden.
2. Schieben Sie die beiden orangefarbenen Arretierhebel in die Offen-Stellung (zur Vorderseite des Helms hin) und nehmen Sie das Visier von den Eingriffsplatten ab.
3. Nachdem das Visier abgenommen ist, halten Sie es mit einer Hand fest und ziehen mit der anderen Hand die Seitenplatten von dem geraden, langen Rand ab (Vorderseite der Seitenplatten).
4. Ziehen Sie so lange an jeder Seitenplatte, bis sie austrastet.
5. Schieben Sie zur Wiederanbringung des Visiers die orangefarbenen Arretierhebel in die Offen-Stellung (zur Vorderseite des Helms hin) und richten Sie die Mitnehmer am Visier mit den Löchern der Eingriffsplatten aus, bis ein fester Sitz erreicht ist. Schieben Sie die orangefarbenen Arretierhebel in die Geschlossen-Stellung.
6. Richten Sie zur Wiederanbringung der Seitenplatten die Mitnehmer mit den Löchern im Visier aus und rasten Sie sie ein.
7. Testen Sie vor der Fahrt die Öffnungs- und Schließfunktion des Visiers.



\*Das Visier darf bei der Wiederanbringung der Seitenplatten nicht übermäßig kalt sein; andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.

# INNENAUSSTATTUNG

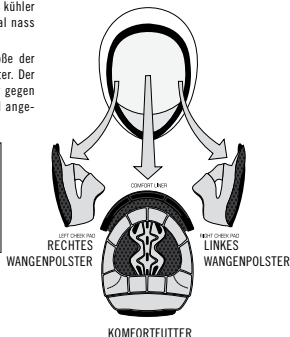
Die Icon-Helme haben ein komplett justierbares, feuchtigkeitsableitendes HydraDry™-Komfortinnenfutter. Bei HydraDry handelt es sich um ein feuchtigkeitsabführendes Material, das den Kopf des Fahrers trockener und kühler hält und außerdem wesentlich schneller trocknet, sollte es doch einmal nass werden.

Die Helmgröße basiert auf einer Kombination aus drei Faktoren: Größe der Außenschale, Stärke des EPS-Innenfutters und Stärke der Wangenpolster. Der Sitz des Helms kann durch Austausch der vorhandenen Wangenpolster gegen dünnere (lockerer Sitz) oder dickere Polster (festerer Sitz) individuell angepasst werden.

HELMET SHELL SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
CHEEK PAD SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	40 mm	35 mm	30 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
COMFORT LINER SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	15 mm	12 mm	15 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

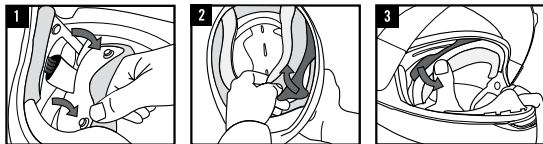
\* ZUR BEACHTUNG: SIE FINDEN IHRE HELMGRÖSSE ANHAND DER SCHRITTE AUF SEITE 4.

HYDRADRY™  
PERFORMANCE WICKING TEXTILE



## HERAUSNEHMEN DES KOMFORTFUTTERS

WIE MAN IHR INNEREN FÜR REINIGUNG ODER WIEDEREINBAU LÖSCHT:

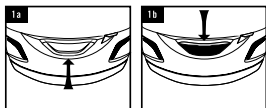


1. Lösen Sie jedes Wangenpolster durch Nach-innen-Ziehen, bis es aus dem Dreidruckknopfsystem austrastet.
2. Drehen Sie Ihren Helm um und ziehen Sie die Wangenpolster heraus. Beachten Sie, wie die Wangenpolsterplatte zwischen die Helmschale und das EPS-Futter gleitet, damit Sie die Polster später wieder richtig montieren können.
3. Entfernen Sie dann das Komfortfutter, indem Sie es von dem Doppeldruckknopfsystem an der Rückseite des Helms austrastet. Nehmen Sie dann den Befestigungspunkt für das Komfort-Kopffutter ab; beachten Sie dabei, wie die Kopfplatte zwischen die Schale und das EPS-Futter gleitet.

# SUPERVENT-SYSTEM

Zur Aktivierung des Alliance Supervernt-Systems schieben Sie einfach die in Abb. 2a gezeigten Belüftungsschieber nach hinten. Zur Aktivierung der Mundbelüftung (Abb. 1a) schieben Sie den Belüftungsschieber nach oben; dadurch wird die Belüftungsöffnung geöffnet.

Der Luftstrom in den Helm wird mit der Mundbelüftung, den internen Kinnbelüftungsöffnungen und den seitlichen Luftableitungsöffnungen feineingestellt (siehe Abbildung 3a und 3b).



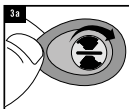
BIS ZU GEÖFFNETEM

SCHLIESSEN

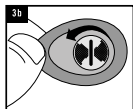


ZURÜCK ZU GEÖFFNETEM

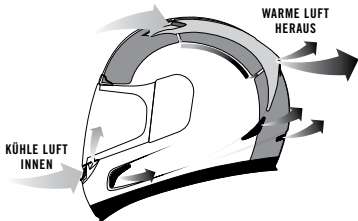
SCHICKEN SIE ZUM ABSCHLUSS NACH



DREHEN SIE SICH, UM SICH ZU ÖFFNEN



WENDEN SIE AN ABSCHLUSS



KÜHLE LUFT INNEN

WARME LUFT HERAUS

## PFLEGE UND REINIGUNG

Seien wir ehrlich: Icon-Helme sehen einfach cool aus, und das soll ja auch möglichst lange so bleiben. Erfahrungsgemäß sind die folgenden Methoden besonders gut geeignet, um unsere Helme lange schön und funktionsfähig zu halten. Denken Sie daran: Gase, vorgefertigte Gemische, Vergaserreiniger, Bremsenreiniger oder sonstige unmarkierte Sprühflaschen, die Sie vielleicht zufällig herumliegen haben, dürfen auf keinen Fall verwendet werden. Chemikalien und aggressive Lösemittel können die Materialien in Ihrem Helm angreifen; das wäre so, als ob Sie Kunststoffe mit Bremsenreiniger behandeln würden – tun Sie so etwas nie!

### REINIGUNG DER INNENAUSSTATTUNG

1. Nehmen Sie das Innenfutter gemäß der Anleitung auf Seite 10 heraus.
2. Lassen Sie es in einer milden Lösung aus Wasser und Babyshampoo einweichen.
3. Spülen Sie es mehrmals aus, bis im Spülwasser kein Shampoo mehr sichtbar ist.
4. Lassen Sie es an der Luft trocknen und setzen Sie es dann anleitungsgemäß wieder in den Helm ein.

\* Die Innenausstattung des Helms darf auf keinen Fall in der Maschine gewaschen oder getrocknet werden.

### REINIGUNG DER AUSSENFLÄCHE (HOCHGLANZHELME)

1. Legen Sie mindestens fünf Minuten lang ein warmes, nasses Stoffhandtuch auf die Außenseite des Helms, um angetrocknete Insektenreste aufzuweichen. (Dieser Schritt darf auf keinen Fall vernachlässigt werden!)
2. Wischen Sie mit einem frischen, nassen, sauberen Tuch und mildem Geschirrspülmittel Straßenschmutz und die erweichten Insektenreste ab.
3. Trocknen Sie den Helm dann mit einem frischen Stoffhandtuch ab; damit werden gleichzeitig auch etwaige Wasserflecken entfernt.

### LAGERUNG

Wenn Sie Ihren Helm länger einlagern wollen, empfiehlt es sich, ihn zu schützen. Bewahren Sie ihn in der mitgelieferten Helmtasche an einem sicheren, trockenen, gegen direkte Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.

### REINIGUNG DER AUSSENFLÄCHE (RUBATONE-HELME)

1. Legen Sie mindestens fünf Minuten lang ein warmes, nasses Stoffhandtuch auf die Außenseite des Helms, um angetrocknete Insektenreste aufzuweichen.
2. Tupfen Sie die nunmehr erweichten Insektenreste und den Straßenschmutz sanft ab. Benutzen Sie hierfür den weichen Teil Ihrer mitgelieferten Helmtasche oder ein sauberes Mikrofasertuch.

\* Rubatone darf niemals aggressiv abgerieben werden; andernfalls kann das Finish ruiniert werden.

### POLIEREN DER AUSSENFLÄCHE

1. Hochglanzhelme sprühen Sie mit einem speziell für Autos mit Klarlackfinish bestimmten Autowachs ein (erhältlich in jedem Autzubehörgeschäft).
2. Mattes Finish: Ihnen ist hoffentlich klar, dass man ein mattes Finish nicht poliert, oder?

# HINWEIS

Ihr Helm ist zwar robust und sehr solide konstruiert, sollte aber dennoch sorgfältig behandelt werden. Wenn ein Helm auf den Boden oder eine sonstige harte Oberfläche fällt, kann seine Funktionsfähigkeit im Laufe der Zeit beeinträchtigt werden. Außerdem sollten Sie sich bewusst sein, dass ein leerer Helm, der bei höherer Fahrgeschwindigkeit auf den Boden fällt, möglicherweise unsichtbare Schäden davontragen kann.

## EMPFEHLUNG VON ICON

ICON Motorsports rät Ihnen dringend, darauf zu achten, dass Sie nirgendwo mit dem Kopf aufprallen, wenn Sie an helfpflichtigen Aktivitäten teilnehmen. Sollten Sie den Verdacht hegen, dass Ihr Helm irgendwie in Mitleidenschaft gezogen worden oder irgendwo aufgeprallt ist, muss er ersetzt werden.



**DER SUPERVENT-SPOILER DARF NICHT ALS GRIFF BENUTZT WERDEN! DER SUPERVENT UND SEINE TEILE SIND SO KONSTRUIERT, DASS SIE IM FALLE EINES UNFALLS ABBRECHEN.**



**KONSULTIEREN SIE VOR DER ABNAHME DER SEITENPLATTEN DEN ABSCHNITT „ABNAHME DER SEITENPLATTEN“ IM HANDBUCH.**



**DER HELM DARF NICHT AUF DEN BENZINTANK GELEGT WERDEN. GASDÄMPFE KÖNNEN DAS STOSSDÄMPFENDE FUTTER DES HELMS ZERSTÖREN.**

## WIEDEREINBAU-EMPFEHLUNG

Die Fünfjahreswiedereinbauempfehlung basiert auf einer Übereinstimmung aller Sturzhelmhersteller und der Snell Erinnerungsgrundlage, die alle Ikone Sturzhelme bestätigt. Klebt, die Harze und andere Materialien, die im Sturzhelm Produktion kann Zwischenlagematerialien über Zeit bewirken. Haaröle, Körperflüssigkeiten und Kosmetik, sowie normale "Abnutzung und zerreißen" beitragen auch zur Sturzhelmverminderung heftig. Zusätzlich Farben, Kraftstoffe und andere geläufig angetroffene Materialien können hinunter die Materialien brechen, die in vielen Sturzhelmen benutzt werden und Leistung vielleicht sich vergleichen. Erfahrung zeigt an, daß Sturzhelmstandards alle fünf Farben, Kraftstoffe und andere geläufig angetroffene Materialien können hinunter die Materialien brechen, die in vielen Sturzhelmen benutzt werden und Leistung vielleicht sich vergleichen. Erfahrung zeigt an, daß Sturzhelmstandards alle fünf

# ALLIANCE MANUAL

## INTERNATIONAL VERSION

### FRENCH

Le casque Icon Alliance représente ce qu'il y a de mieux dans le design de casque moderne. Le casque est équipé de nombreuses caractéristiques de sécurité et de confort, développées grâce à une recherche en laboratoire complète et des tests réels au niveau mondial. Des procédés de fabrication de haute qualité permettent d'assurer que le casque que vous venez d'acheter satisfait les normes de sécurité et de qualité les plus rigoureuses au monde. Lorsqu'ils sont correctement ajustés, la coque externe semi-rigide à haute précision technique et le revêtement EPS à double densité à absorption d'énergie réduisent considérablement la possibilité de traumatisme crânien en cas d'accident. En outre, l'association d'un revêtement de confort HydraDry et d'un système de ventilation complet permet de produire le casque le plus confortable et le mieux ventilé de l'industrie.

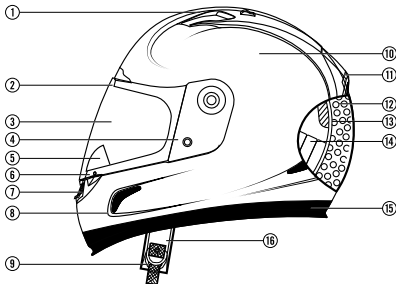
**Il faut se rappeler : un casque assurera uniquement votre protection à condition qu'il soit correctement ajusté et qu'il soit adéquatement fixé sur votre tête.**

ICON EST UNE MARQUE DÉPOSÉE. TOUS DROITS RÉSERVÉS COPYRIGHT © 2007 LEMANS CORPORATION. LES PIÈCES DE RECHANGE ET LES SPÉCIFICATIONS SONT SUJETTES À CHANGEMENT SANS AVIS PRÉALABLE. IMPRIMÉ EN CORÉE  
J-TECH CORP. FABRIQUÉ EN CORÉE REV001ECE

## CONSTRUCTION

La coque fabriquée à la main en fibre de verre composite Alliance a été conçue et développée avec la sécurité et le confort à l'esprit. Avec notre système intégral Supervernt, un revêtement EPS à double densité et à absorption d'énergie, trois différentes tailles de casque et une visière Proshield verrouillable, l'Alliance est construit pour vous permettre de garder votre fraîcheur et concentration en toute sécurité.

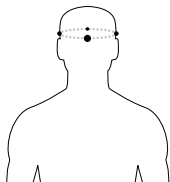
- ① SUPERVENT
- ② JOINT D'OUVERTURE FACIALE
- ③ ÉCRAN FACIAL
- ④ PLAQUE LATÉRALE
- ⑤ DÉFLECTEUR DE RESPIRATION
- ⑥ PROLOCK
- ⑦ ÉVENT DE BOUCHE
- ⑧ ÉVENT LATÉRAL
- ⑨ DOUBLE ANNEAU "D"
- ⑩ COQUE EXTERNE
- ⑪ ÉVENT DE VENTILATION ARRIÈRE
- ⑫ REVÊTEMENT ABSORBANT DE CHOC
- ⑬ MOUSSE SUPÉRIEURE
- ⑭ REVÊTEMENT DE CONFORT
- ⑮ JOINT DE BASE
- ⑯ JUGULAIRE



**N'APPORTEZ AUCUNE MODIFICATION** - Pour maintenir une complète efficacité du casque, aucune modification ne devra être apportée à la structure du casque ou sur ses pièces. Les peintures et les autocollants peuvent endommager votre casque et le rendre inefficace, sans pour cela présenter des dommages visibles par l'utilisateur.

## TABLEAU DE TAILLE DE CASQUE

Pour votre sécurité, veuillez choisir un casque qui s'ajuste correctement à votre tête. Rappelez-vous qu'un casque ne servira pas à grand-chose à un motocycliste à moins qu'il ne soit correctement ajusté et porté.



MESURE DE LA TÊTE

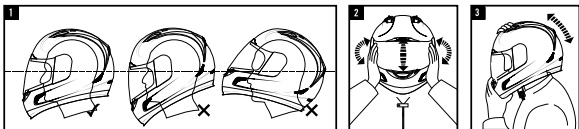
1. ENROULEZ LE METRE DE MESURE A ENVIRON 2,5 CM (1 POUCE) AU-DESSUS DE VOS SOURCILS ET OREILLES
2. UTILISEZ CETTE DIMENSION POUR CHERCHER VOTRE TAILLE DE TÊTE EN CM OU EN POUCES SUR NOTRE TABLEAU DE TAILLE DE CASQUE

### TABLEAU DE TAILLE DE CASQUE

COQUE	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TAILLE DE CHAPEAU	6 <sup>3/8</sup> - 6 <sup>1/2</sup>	6 <sup>5/8</sup> - 6 <sup>3/4</sup>	6 <sup>7/8</sup> - 7	7 <sup>1/8</sup> - 7 <sup>1/4</sup>	7 <sup>3/8</sup> - 7 <sup>1/2</sup>	7 <sup>5/8</sup> - 7 <sup>3/4</sup>	7 <sup>7/8</sup> - 8	8 <sup>1/8</sup> - 8 <sup>1/4</sup>
POUCES	20-20 <sup>1/2</sup>	20 <sup>7/8</sup> - 21 <sup>1/4</sup>	21 <sup>5/8</sup> - 22	22 <sup>3/8</sup> - 22 <sup>3/4</sup>	23 <sup>1/8</sup> - 23 <sup>1/2</sup>	24 - 24 <sup>3/8</sup>	24 <sup>3/4</sup> - 25 <sup>1/8</sup>	25 <sup>1/2</sup> - 26
CFNTIMTRFS	51-52	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

## AJUSTEMENT CORRECT

Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre tous les impacts prévisibles. Pour votre sécurité, veuillez choisir un casque qui s'ajuste correctement à votre tête (consultez le tableau de taille de casque, page 4). Pour obtenir une protection maximale de votre tête, le casque doit être ajusté correctement et le système de retenue doit être correctement attaché sous le menton. Pour assurer un ajustement correct, veuillez suivre les étapes ci-dessous :



1. Positionnez le casque sur votre tête de manière à ce qu'il se place en position basse sur votre front. Si vous ne pouvez pas voir le bord du casque sur la partie supérieure de votre vision, le casque est probablement mal positionné. Ajustez le système de retenue de manière à ce que lorsqu'il est utilisé, il permette de maintenir le casque fermement en place.

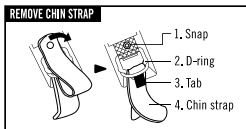
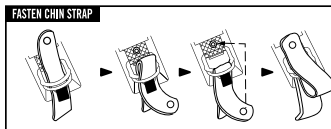
2. Avec la jugulaire toujours attachée aussi serrée que possible, prenez le casque avec vos deux mains. Sans bouger votre tête, essayez de déplacer le casque de haut en bas et de droite à gauche. Vous devriez sentir la peau de votre visage et de votre tête être tirée lorsque vous essayez de bouger votre casque. Si vous pouvez remuer votre casque facilement, c'est qu'il est trop grand. Essayez une taille plus petite.

3. Maintenant avec la jugulaire correctement fixée, mettez vos mains à plat sur l'arrière du casque et essayez de tirer sur le casque en le faisant tourner vers l'avant. Mettez alors vos mains à plat sur l'avant du casque et essayez de tirer sur le casque en le faisant tourner vers l'arrière. Si le casque commence à se dégager d'un côté ou de l'autre, le casque est trop large ou la jugulaire n'est pas assez serrée.

# JUGULAIRE

De manière à ce que votre casque assure une fonction correcte, la jugulaire doit toujours être adéquatement serrée lors de son utilisation. Avec la jugulaire correctement serrée, il ne devrait pas être possible d'enlever le casque de votre tête en le tirant sur l'arrière centre. Vérifiez périodiquement que les vibrations n'ont pas provoqué le relâchement de la jugulaire. Donnez juste un petit coup brusque pour s'assurer qu'elle est toujours correctement serrée.

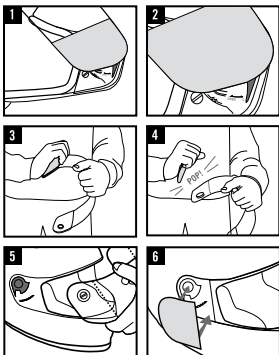
Pour serrer correctement le système de retenue d'anneau en D, faites passer l'extrémité de la jugulaire par l'anneau en D uniquement comme cela est montré sur le diagramme ci-dessous. Fixez le bouton pression femelle de la jugulaire sur le bouton-pression mâle pour immobiliser l'extrémité libre de la sangle de menton après que la sangle de menton ait été correctement serrée. La seule fonction de cette fixation par bouton-pression sur l'extrémité de la sangle est de l'empêcher de battre au vent. Elle ne fait pas partie du système de retenue et ne devrait pas être utilisée indépendamment sans l'avoir passée dans les anneaux en D comme cela est illustré ci-dessous.



**Veuillez vérifier, s'il vous plaît, que la jugulaire est correctement fixée comme cela est indiqué ci-dessus. Le non-respect de cette observation peut conduire à des blessures mortelles.**

# CHANGEMENT DE VISIÈRE

1. Pour enlever la visière (écran facial), il faut tout d'abord l'ouvrir complètement.
2. Poussez les deux leviers de blocage orange sur la position ouverte vers l'avant du casque et retirez la visière des plateaux de blocage.
3. Une fois retirée, saisissez la visière avec une main et utilisez l'autre main pour tirer sur les plaques latérales du long bord droit (l'avant des plaques latérales).
4. Tirez chaque plaque latérale jusqu'à ce qu'elles se dégagent de la visière.
5. Pour remplacer la visière, faites glisser les leviers de blocage orange sur la position ouverte vers l'avant du casque et alignez les onglets sur la visière avec les orifices sur les plateaux de blocage jusqu'à ce qu'elle soit fixée. Poussez les deux leviers de blocage orange sur la position fermée.
6. Pour remplacer les plaques latérales, alignez les onglets sur les plaques latérales avec les orifices dans la visière et poussez en place.
7. Vérifiez que la visière de votre casque s'ouvre et se ferme facilement avant son utilisation.



**\* La visière ne devrait pas être excessivement froide lors du remontage des plaques latérales, car cela peut conduire à des dommages.**



# INTÉRIEUR

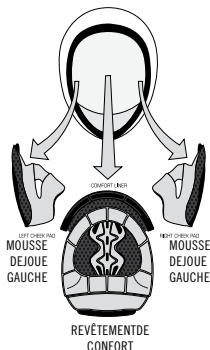
Les casques Icon se caractérisent par un revêtement intérieur de confort qui absorbe l'humidité HydraDry™ entièrement personnalisable. HydraDry est un matériel qui absorbe l'humidité et qui permet de garder la tête du motocycliste sèche et fraîche. Il offre également un séchage beaucoup plus rapide en cas d'humidité.

La taille du casque est basée sur une combinaison de trois facteurs : la taille de la coque externe, l'épaisseur EPS interne et l'épaisseur des mousses de joue. L'ajustement du casque peut être personnalisé en remplaçant vos mousses de joue par des mousses de joue plus fines (pour un ajustement plus lâche) ou par des mousses de joue plus épaisses (pour un ajustement plus serré).

HELMET SHELL SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
CHEEK PAD SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	40 mm	35 mm	30 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
COMFORT LINER SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	15 mm	12 mm	15 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

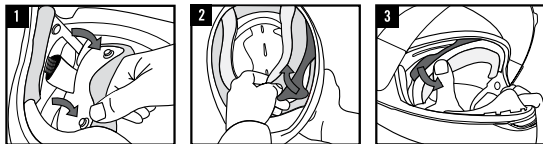
**VEUILLEZ NOTER : LA TAILLE DE LA COQUE DE VOTRE CASQUE PEUT ÊTRE TROUVÉE EN SUIVANT LES ÉTAPES DE LA PAGE 4.**

**HYDRADRY**  
PERFORMANCE WICKING TEXTILE



## RETRAIT DU REVÊTEMENT DE CONFORT

**COMMENT RETIRER VOTRE INTÉRIEUR POUR LE NETTOYAGE OU LE REMPLACEMENT:**

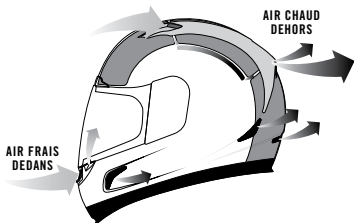
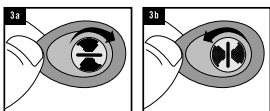
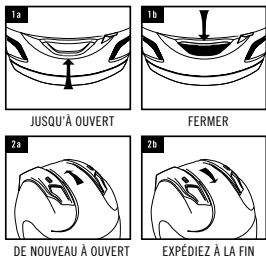


1. Relâchez chaque mousse de joue du casque en les tirant vers l'intérieur, pour les déloger du système de fixation à trois pressions.
2. Retournez votre casque et retirez la mousse de joue. Pour faciliter le remontage, il faut remarquer la manière dont la plaque de mousse de joue glisse entre la coque du casque et le revêtement EPS.
3. Déposez alors le revêtement interne de confort en relâchant du système à deux pressions sur l'arrière du casque. Retirez alors le point de fixation du revêtement de confort de fond de casque en faisant attention à la manière dont la fixation de la plaque de fond se glisse entre la coque et le revêtement interne EPS.

# SYSTÈME SUPERVENT

Pour activer le système Supervernt SSR, faites tout simplement glisser les commutateurs d'évent, fig. 2 sur la position arrière. Pour activer l'évent de bouche central, indiqué sur la fig. 1a, faites glisser l'évent pour l'ouvrir en poussant vers le haut sur le commutateur d'évent.

Un réglage plus précis du débit dans le casque est effectué par l'évent de bouche, les orifices de la barre de menton interne et les orifices d'évacuation de l'évent latéral arrière. Illustration sur les fig. 3a & 3b.



# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour dire la vérité, les casques Icon ont un look cool et vous voulez les garder ainsi. Nous avons trouvé que les méthodes suivantes permettaient de conserver l'aspect neuf de vos casques et prêts à utiliser. Souvenez-vous, n'utilisez jamais de bombe aérosol de gaz, pré-mélange, d'agent de nettoyage de carburateur ou de frein ou toute autre bombe sans étiquette qui se trouvent dans votre garage. Les produits chimiques et les solvants forts peuvent décomposer les matériaux de votre casque, c'est comme utiliser un agent de nettoyage de frein pour polir vos plastiques – ne le faites pas !

## NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

1. Retirez le revêtement intérieur comme cela est montré sur la page 10.
2. Faites tremper le revêtement intérieur dans une solution douce de shampooing pour bébé.
3. Rincez plusieurs à l'eau claire jusqu'à ce que tout le savon ait été éliminé.
4. Laissez le revêtement intérieur sécher et remplacez-le dans votre casque.

\* **Ne lavez jamais le revêtement intérieur de votre casque dans une machine à laver ou ne faites jamais sécher dans une machine à sécher le linge.**

## NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR (CASQUES BRILLANTS)

1. Posez une serviette chaude humide sur l'extérieur de votre casque pendant au moins 5 minutes afin de ramollir les insectes secs (ne sautez pas cette étape!).
2. En utilisant un chiffon à laver doux, propre frais et humide, essuyez l'extérieur du casque pour éliminer les saletés et les débris d'insectes ramollis.
3. Utilisez un autre chiffon sec propre pour essuyer le casque et éliminer tous les résidus d'eau.

## RANGEMENT

Si vous devez ranger votre casque pendant une longue période de temps, il est préférable de le protéger. Rangez votre casque dans le sac du casque que nous avons fourni dans un endroit propre et sec hors de l'exposition à la lumière directe du soleil.

## NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR (CASQUES RUBATONE)

1. Posez une serviette chaude humide sur l'extérieur de votre casque pendant au moins 5 minutes afin de ramollir les insectes secs.
2. Éliminer les insectes ramollis et les saletés en utilisant une légère action de tamponnement. A cet effet, utilisez la partie douce de votre sac de casque fournie ou un chiffon propre en microfibre.

\* **Ne frottez jamais agressivement le fini en Rubatone ou vous abîmerez complètement le fini.**

## POLISSAGE DE L'EXTÉRIEUR

1. Pour les casques avec un fini brillant, utilisez une cire automobile sous forme de bombe, spécialement conçue pour les véhicules avec une peinture claire (disponible auprès de tout magasin automobile).
2. Pour les casques avec un fini mat, vous savez qu'il ne faut pas polir un fini mat, n'est-ce pas ?

# CONSEILS

Bien que votre casque soit solide et bien construit, il doit être manipulé avec soins, et faire tomber un casque au sol ou sur toute autre surface dure peut éventuellement réduire la performance de votre casque. En outre, si le casque, sans être utilisé, tombe au sol lors de déplacement à grande vitesse, le propriétaire doit savoir que des dommages invisibles peuvent avoir été causés.

## RECOMMANDATION D'ICON

ICON Motosports avvisa che se stai partecipando ad un'attività che richieda di indossare un casco, si consiglia vivamente di evitare di colpire qualsiasi oggetto col capo. Se sospetti che il casco sia stato compromesso, oppure se il casco è stato coinvolto in un impatto durante l'uso, sostituiscilo.



***N'UTILISEZ PAS LE DÉFLECTEUR SUPERVENT COMME UNE POIGNÉE. LE SUPERVENT ET SES PIÈCES SONT CONÇUS ET FABRIQUÉS POUR SE DÉTACHER EN CAS D'IMPACT.***



***RÉVISEZ LA SECTION SE RAPPORTANT AU RETRAIT DE LA PLAQUE LATÉRALE DANS LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AVANT DE DÉPOSER LES PLAQUES LATÉRALES.***



***NE POSEZ PAS VOTRE CASQUE SUR LE RÉSERVOIR DE CARBURANT LES VAPEURS DE GAZ PEUVENT DÉTRUIRE LE REVÊTEMENT ABSORBANT LES CHOC DU CASQUE.***

## RECOMMANDATION DE REMPLACEMENT

La recommandation de cinq ans de remplacement est basée sur un consensus de tous les constructeurs de casque et de la base commémorative de Snell, qui certifie tous les casques de graphisme. Colle, des résines et d'autres la production peut effectuer des matériaux de recouvrement avec le temps. Les pétroles de cheveux, les fluides de corps et les produits de beauté, comme l'"usure normale et déchirent" contribuent également à la les peintures, les carburants, et d'autres matériaux généralement produits peuvent décomposent des matières employées dans beaucoup de casques, compromettant probablement l'exécution. L'expérience indique que des Ceci, couplé aux avances en matériaux, les conceptions, et les méthodes de production suggèrent qu'il soit dans le meilleur intérêt de cavaliers de substituer son casque à un minimum de tous les cinq ans.

# ALLIANCE MANUAL

## INTERNATIONAL VERSION

### RUSSIAN

Шлем Icon Alliance - это вершина конструкторских решений и технологии. В этом шлеме применено множество обеспечивающих безопасность и комфорт элементов, разработанных в результате всесторонних лабораторных исследований и испытаний в реальных условиях. Передовые производственные процессы гарантируют, что купленный вами шлем соответствует самым строгим мировым стандартам качества и безопасности. При условии правильного выбора размера тщательно сконструированная полужесткая внешняя оболочка и энергопоглощающий вкладыш EPS двойной плотности значительно уменьшают вероятность травмы головы даже в случае аварии. Кроме того, комфортный вкладыш HydraDry и мощная система вентиляции делают этот шлем отраслевым образцом удобства использования.

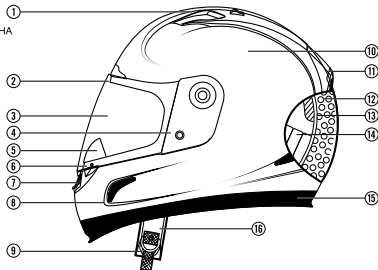
Помните: шлем защитит вас только в том случае, если вы подберете точно по размеру, надежно закрепите на голове и не будете снимать во время езды.

ICON ЯВЛЯЕТСЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЙ ТОРГОВОЙ МАРКОЙ. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. АВТОРСКИЕ ПРАВА © 2007 КОРПОРАЦИЯ LEMANS. ЗАМЕНЯЕМЫЕ ДЕТАЛИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ УВЕДОМЛЕНИЯ. НАПЕЧАТАНО В КОРее  
J-TECH CORP. СДЕЛАНО В КОРее. REV001ECE

## КОНСТРУКЦИЯ

Изготавливаемый вручную шлем Alliance из композитного стекловолокна сконструирован и разработан с учетом безопасности и комфорта. Благодаря встроенной системе Supervent, ударогасящему вкладышу EPS двойной плотности и визору (солнцезащитному щитку) Proshield, шлем Alliance, выпускаемый в трех размерах, обеспечит вашу безопасность, а вы будете выглядеть героем и привлекать всеобщее внимание.

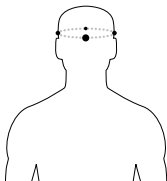
- 1 SUPERVENT
- 2 УПЛОТНЯЮЩАЯ ПРОКЛАДКА СМОТРОВОГО ОКНА
- 3 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ЛИЦЕВОЙ ЩИТОК
- 4 БОКОВИНА
- 5 ДЫХАТЕЛЬНЫЙ ДЕФЛЕКТОР
- 6 PROLOCK
- 7 РОТОВОЙ ВЕНТКЛАПАН
- 8 БОКОВОЙ ВЕНТКЛАПАН
- 9 ДВОЙНОЕ D-ОБРАЗНОЕ КОЛЬЦО
- 10 ВНЕШНЯЯ ОБОЛОЧКА
- 11 ЗАДНИЙ ВЫТЯЖНОЙ ВЕНТКЛАПАН
- 12 УДАРОГАСЯЩИЙ ВКЛАДЫШ
- 13 ВЕРХНЯЯ ПОДУШКА
- 14 ВКЛАДЫШ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЙ КОМФОРТ
- 15 УПЛОТНЯЮЩАЯ ПРОКЛАДКА ОСНОВАНИЯ
- 16 ПОДБОРОДОЧНЫЙ РЕМЕНЬ



НЕ ВНОСИТЕ НИКАКИХ ИЗМЕНЕНИЙ. Чтобы эффективность этого шлема не снижалась, его конструкцию и комплектующие детали нельзя менять. Краски и клеящие материалы могут незаметно для пользователя повредить шлем и снизить его эффективность.

## ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ ШЛЕМА

В целях безопасности выбирайте шлем, размер которого точно соответствует размеру вашей головы. Помните, что если шлем неправильно подобран по размеру или неправильно его носить, он будет бесполезен для мотоциклиста.



ОПРЕДЕЛЕНИЕ РАЗМЕРА ГОЛОВЫ

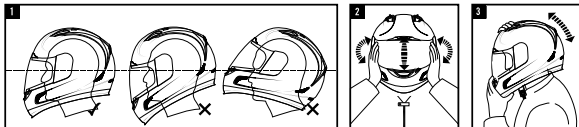
1. ОБЕРНИТЕ ГОЛОВУ ГИБКОЙ МЕРНОЙ ЛЕНТОЙ ПРИМЕРНО НА ОДИН ДЮЙМ (~2,5 CM) ВЫШЕ БРОВЕЙ И ГЛАЗ
2. ПО ЭТОМУ ЗАМЕРЕННОМУ ЗНАЧЕНИЮ ОПРЕДЕЛИТЕ РАЗМЕР ГОЛОВЫ В "ДЮЙМАХ" ИЛИ В "САНТИМЕТРАХ" В НАШЕЙ ТАБЛИЦЕ РАЗМЕРОВ ШЛЕМА

ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ ШЛЕМА

ОБОЛОЧКА	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
РАЗМЕР ГОЛОВЫ	6 <sup>3/8</sup> - 6 <sup>1/2</sup>	6 <sup>5/8</sup> - 6 <sup>3/4</sup>	6 <sup>7/8</sup> - 7	7 <sup>1/8</sup> - 7 <sup>1/4</sup>	7 <sup>3/8</sup> - 7 <sup>1/2</sup>	7 <sup>5/8</sup> - 7 <sup>3/4</sup>	7 <sup>7/8</sup> - 8	8 <sup>1/8</sup> - 8 <sup>1/2</sup>
ДЮЙМЫ	20-20 <sup>1/2</sup>	20 <sup>7/8</sup> - 21 <sup>1/4</sup>	21 <sup>5/8</sup> - 22	22 <sup>3/8</sup> - 22 <sup>3/4</sup>	23 <sup>1/8</sup> - 23 <sup>1/2</sup>	24 - 24 <sup>3/8</sup>	24 <sup>3/4</sup> - 25 <sup>1/8</sup>	25 <sup>1/2</sup> - 26
САНТИМЕТРЫ	51-57	53-54	55-56	57-58	59-60	61-62	63-64	65-66

## ПРАВИЛЬНАЯ ПОДГОНКА

Ни один шлем не может защитить владельца от всех возможных ударных воздействий. В целях безопасности нужно выбирать шлем точно по размеру головы (см. таблицу размеров на стр. 4). Для обеспечения максимальной защиты головы требуется тщательная подгонка по размеру, а ремешок должен быть прочно застегнут под подбородком. Для правильной подгонки выполните следующие действия:

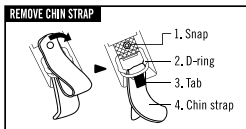
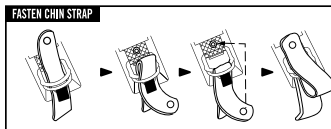


1. Наденьте шлем так, чтобы он низко сидел на лбу. Если вы не видите край верхней окантовки смотрового окна, то, возможно, шлем надет неправильно. Отрегулируйте систему крепления, чтобы она прочно фиксировала шлем на голове.
2. Максимально туго застегнув подбородочный ремень, возьмитесь за шлем обеими руками. Не двигая головой, попытайтесь подвигать шлем вверх-вниз и влево-вправо. При движении шлема вы должны почувствовать натяжение кожи лица и головы. Если шлем "гуляет", то это значит, что он вам велик. Померьте размер поменьше.
3. Застегнув подбородочный ремень, положите ладони на тыльную сторону шлема и попытайтесь стащить его, поворачивая вперед вокруг головы. Затем положите ладони на лицевую сторону шлема и попытайтесь повернуть его назад вокруг головы. Если шлем поддается в том или другом направлении, то это значит, что он либо вам велик, либо подбородочный ремень застегнут не достаточно туго.

# ПРАВИЛЬНАЯ ПОДГОНКА

Чтобы шлем правильно выполнял свои функции, подбородочный ремень всегда следует надежно застегивать во время езды. Признаком того, что подбородочный ремень застегнут правильно, является невозможность снять шлем с головы, взявшись за его центральную часть с тыльной стороны. Регулярно проверяйте, не ослабло ли крепление подбородочного ремня из-за тряски. Чтобы убедиться в этом, достаточно потянуть за ремень.

Чтобы надежно застегнуть систему крепления с D-образным кольцом, продевайте конец подбородочного ремня через D-образные кольца только так, как показано на рисунке внизу. Застегнув подбородочный ремень, вставьте защелку-вилку подбородочного ремня в защелку-гнездо, чтобы надежно закрепить конец ремня. Защелка на конце подбородочного ремня нужна только для того, чтобы он не болтался на ветру во время езды. Она не является частью системы крепления, и ее нельзя застегивать, не продев сначала конец ремня через D-образные кольца, как показано на рисунке внизу.



Обязательно застегивайте подбородочный ремень в соответствии с приведенными выше указаниями. Их несоблюдение может привести к смертельной травме.

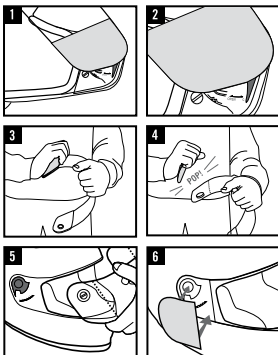
# ЗАМЕНА ЩИТКА

1. Чтобы снять щиток, полностью откройте его.
2. Сдвиньте два оранжевых запорных рычага в открытое положение в сторону лица шлема и снимите щиток с планшайб с зубчатым венцом.
3. Сняв щиток, обхватите его одной рукой, а другой рукой потяните боковины за прямой длинный край (спереди боковин).
4. Тяните каждую боковину, пока они не сойдут со щитка.
5. Чтобы заменить щиток, сдвиньте оранжевые запорные рычаги в открытое положение в сторону лица шлема, совместите выступы на щитке с отверстиями на планшайбах с зубчатым венцом и надавите до полной фиксации.

Сдвиньте оранжевые запорные рычаги в закрытое положение.

6. Чтобы заменить боковины, совместите выступы на боковинах с отверстиями на щитке и вставьте их на место.

7. Перед поездкой проверьте, как щиток открывается и закрывается.



**\* Во избежание повреждения визора не допускайте его переохлаждения при езде с переставленными боковинами.**

# ВНУТРЕННЯЯ ОБЛАСТЬ

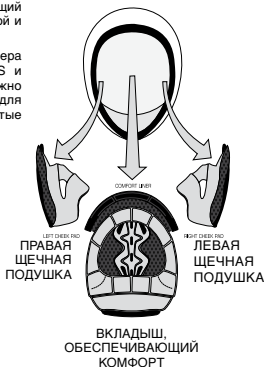
В шлемах Icon применяются оригинальные внутренние влагопоглощающие вкладыши HydraDry™, обеспечивающие комфорт. HydraDry - это влагопоглощающий и быстросохнущий материал, благодаря которому голова ездока остается сухой и не перегревается.

Размер шлема определяется с учетом трех факторов: размера внешней оболочки, толщины внутренней подкладки EPS и толщины щечных подушек. Подогнать шлем по размеру можно заменой имеющихся щечных подушек на более тонкие (для увеличения свободного пространства) или на более толстые (для уменьшения свободного пространства).

HELMET SHELL SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
CHEEK PAD SIZE SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING	40 mm	35 mm	30 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
COMFORT LINER SIZE SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING	15 mm	12 mm	15 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

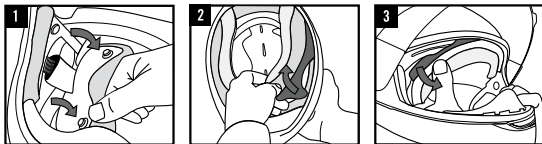
**\*УЧТИТЕ: РАЗМЕР ОБОЛОЧКИ ШЛЕМА МОЖНО ОПРЕДЕЛИТЬ, ВЫПОЛНИВ ДЕЙСТВИЯ, ОПИСАННЫЕ НА СТР. 4.**

**HYDRADRY**  
PERFORMANCE WICKING TEXTILE



# СНЯТИЕ ВКЛАДЫША

КАК ИЗВЛЕЧЬ ВАШ ИНТЕРЬЕР ДЛЯ ЧИСТКИ ИЛИ ЗАМЕНЫ:

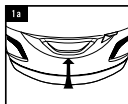


1. Отсоедините каждую щечную подушку от шлема, втолкнув вынос и выскободив из состоящей из трех защелок системы.
2. Переверните шлем и вытащите щечные подушки. Помните, как пластина щечной подушки скользит между оболочкой шлема и вкладышем EPS, это пригодится для обратной сборки.
3. Извлеките обеспечивающий комфорт вкладыш, отсоединив его от состоящей из двух защелок системы на затылочной части шлема. Затем снимите корончатый узел крепления вкладыша, запомнив, как он заходит в пространство между оболочкой и вкладышем EPS.

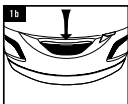
# СИСТЕМА SUPERVENT

Чтобы активировать систему Supervent шлема All-ance, достаточно сдвинуть главный вентиляционный переключатель (Рис. 1) в сторону тыльной части шлема. На Рис. 2 он показан в открытом положении. Чтобы закрыть, сдвиньте вперед в сторону лицевой части шлема.

Точная регулировка воздушного потока внутри шлема обеспечивается ротовым вентклапаном, внутренними воздухозаборниками в области подбородка и расположенными сзади выпускными вентиляционными отверстиями.



ВВЕРХ ПО РАСКРЫТЬ



ВПЛОТЬ ДО КОНЕЦ

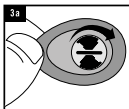


НАЖМИТЕ ОТКРЫТОЕ

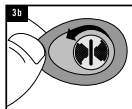


ЗАКРЫТЫЙ НАЖИМ

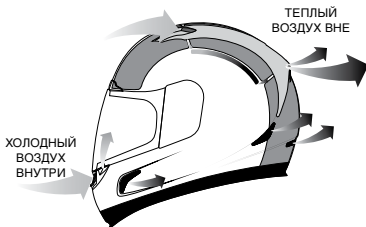
НАЖМИТЕ ОТКРЫТОЕ ЗАКРЫТЫЙ НАЖИМ



ОТКРЫТО



КОНЕЦ



## УХОД И ЧИСТКА

Бесспорно, шлемы Icon выглядят отлично, и вы хотите сохранить их первоначальный вид как можно дольше. Предлагаем несколько проверенных на практике способов сохранить неповторимый вид и свойства этих прекрасных шлемов. Никогда не используйте бензин, масла с присадками, средства для чистки карбюратора или тормозов или другие найденные в гараже и выбранные наугад аэрозоли без маркировки. Химические вещества и агрессивные растворители могут разрушить материалы, из которых изготовлен шлем; это то же самое, что и шлифовка пластика с помощью средства для чистки тормозов — не делайте этого!

### ЧИСТКА ВКЛАДЫША

1. Извлеките внутренний вкладыш, как показано на стр. 10.
2. Замочите вкладыш в мягком растворе детского шампуня.
3. Прополощите несколько раз в чистой воде, пока не смоеется мыло.

4. Дайте вкладышу просохнуть на воздухе и установите на место.

\* Никогда не стирайте и не сушите вкладыш шлема в стиральной машине.

### ЧИСТКА СНАРУЖИ (ШЛЕМЫ GLOSS)

1. Положите теплое влажное тканевое полотенце на наружную поверхность шлема минимум на 5 минут, чтобы размочить засохшие следы от насекомых. (Не пропускайте этот шаг!)

2. Чистой тканью, смоченной в мягком растворе жидкости для мытья посуды, протрите внешнюю поверхность, чтобы удалить дорожную пыль и размокшие следы от насекомых.

3. Другим сухим полотенцем вытрите шлем насухо, удалите пятна от воды.

### ХРАНЕНИЕ

Если шлем нужно хранить долгое время, то целесообразно его защитить. Храните шлем в прилагаемой сумке в безопасном сухом месте, куда не попадает прямой солнечный свет.

### ЧИСТКА СНАРУЖИ (ШЛЕМЫ RUBATONE)

1. Положите теплое влажное тканевое полотенце на наружную поверхность шлема минимум на 5 минут, чтобы размочить засохшие следы от насекомых.

2. Осторожно промокая, удалите размоченные следы от насекомых и дорожную пыль. Для этого используйте мягкую часть прилагаемой сумки шлема или чистую ткань из микрофибры.

\* Протирая поверхность и элементы шлема Rubatone, никогда не прикладывайте чрезмерных усилий, чтобы не повредить отделку.

### ПОЛИРОВКА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ

1. Для полировки глянцевых поверхностей применяйте аэрозольный автомобильный воск, который специально предназначен для автомобилей с прозрачными элементами корпуса. (Его можно купить в автомагазинах.)

2. Вы сами знаете, какое средство лучше для полировки матовых поверхностей, не так ли?



# СПРАВОЧНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Несмотря на то, что ваш шлем прочный и очень хорошо сконструирован, с ним нужно обращаться очень бережно; падение шлема на землю или на другую жесткую поверхность может в конечном итоге ухудшить его свойства. Кроме того, падение пустого шлема на землю на высокой скорости может привести к появлению не видных глазу повреждений.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ФИРМЫ ICON

Если вы собираетесь в поездку и надеваете шлем, то фирма ICON Motorsports настоятельно рекомендует вам избегать столкновений и беречь голову. Если вы подозреваете, что шлем утратил свои защитные свойства или если шлем роняли или ударили, то замените его.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПОЙЛЕР СИСТЕМЫ SUPERVENT В КАЧЕСТВЕ РУЧКИ СИСТЕМА SUPERVENT И ЕЕ КОМПОНЕНТЫ СПРОЕКТИРОВАНЫ ТАК, ЧТОБЫ ОТДЕЛЯТЬСЯ В СЛУЧАЕ АВАРИИ



ПРЕЖДЕ ЧЕМ СНИМАТЬ БЮКОВИНЫ, ПРОЧИТАЙТЕ РАЗДЕЛ "СНЯТИЕ БЮКОВИН"



НЕ КЛАДИТЕ ШЛЕМ НА БЕНЗОБАК. ПАРЫ БЕНЗИНА МОГУТ РАЗРУШИТЬ УДАРОГАСЯЩИЙ ВКЛАДЫШ ШЛЕМА.

## РЕКОМЕНДАЦИЯ ЗАМЕНЫ

Рекомендация замены 5 год основана на консенсусе всех изготовлений шлема и учредительства Snell мемориального, которое аттестует все шлемы иконы. Клеит, смолы и другие материалы используемые в шлеме продукция может произвести эффект материалы вкладыша над временем. Масла волос, содержащие в теле жидкости и косметики, так же, как нормальный "износ и срываюут" также способствуют к ухудшению шлема. краски, топлива, и другие общ стalkerиваемые материалы могут break down материалы используемые в много шлемов, по возможности компрометируя представление. Опыт показывает что стандарты шлема Это, после того как я соединены с выдвигениями в материалы, конструкции, и способа производства предлагают что оно находится в наилучшем проценте всадников заменить his/her шлем на минимуме.

# ALLIANCE MANUAL

## INTERNATIONAL VERSION

### JAPANESE

通気性と保護効果に優れた大変スタイリッシュ、これがAllianceヘルメットを要約するにふさわしい言葉です。ヘルメットには、徹底した研究室での研究と実際の世界的試験を通じて開発された、多種多様の安全かつ快適な機能が搭載されています。第一級の製造工程により、ご購入のヘルメットが世界的にも最高の品質と安全基準を満たすものであることを保証いたします。適切に装着すれば、精密に設計された半硬質アウターシェルと衝撃吸収デュアルデンシティEPSライナーが、事故発生時の頭部損傷の可能性を大幅に削減します。さらに、HydraDryコンフォートライナーと広範囲な換気システムの結合により、業界で最も通気性の優れた快適なヘルメットを実現しています。

注意:ヘルメットは着用しなければ、あなたの身を守ることができません。ヘルメットは適切にフィッティングし、頭部にしっかりと固定してください。

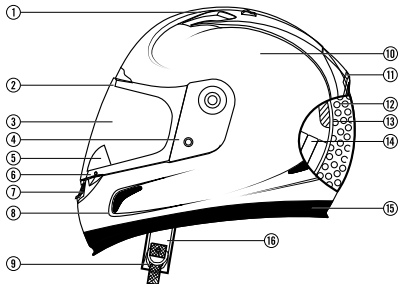
ICONは登録商標です。無断複写・複製・転載を禁じます。Copyright©2007 LEMANS CORPORATION 交換部品および仕様は、韓国の印刷通知なしに変更される場合があります。

J-TECH CORP.韓国製 REV001ECE

## 構造

エアフレーム合成ガラス繊維の手工シェルは、安全性と快適性を念頭に設計、開発されました。当社の統合スーパーベントシステム、デュアルデンシティ衝撃吸収EPSライナー、3タイプのシェルサイズおよびロッキング・プロシールドバイザーを装備したエアフレームは、冷静かつ安全に運転に集中できる構造となっています。

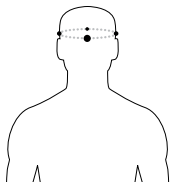
- ① スーパーベント
- ② アイポートガスケット
- ③ フェースシールド
- ④ サイドプレート
- ⑤ プレスティフレクタ
- ⑥ ピンロック
- ⑦ マウスベント
- ⑧ サイドベント
- ⑨ ダブルDリング
- ⑩ アウターシェル
- ⑪ 後部排気口
- ⑫ 衝撃吸収ライナー
- ⑬ トップパッド
- ⑭ コンフォートライナー
- ⑮ ベースガスケット
- ⑯ チンストラップ



改造しないでください。本ヘルメットの完全な有効性を維持するため、本ヘルメットまたは構成部品の構造を変更しないでください。塗料や接着剤が損傷し、ユーザーの目に見えるような損傷がなくとも、ヘルメットの機能が無効になる可能性があります。

## ヘルメットサイズ対応一覧

安全のため、頭にフィットするサイズのヘルメットをお選びください。ヘルメットは適切にフィッティングし装着しなければ、ライダーにとって何の効もなさないことにご留意ください。



頭部計測

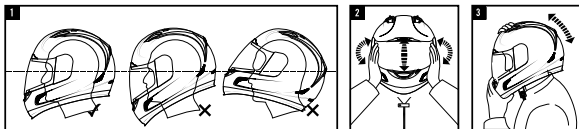
1. 眉と耳の約1インチ上を柔軟な巻尺で巻きつけてください。
2. この計測で、当社ヘルメットサイズ対応一覧からご自身の“インチ”または“センチメートル”の頭部サイズを見つけてください。

### ヘルメットサイズ対応一覧

シェル	XXS	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
帽子のサイズ	6 <sup>3/8</sup> - 6 <sup>1/2</sup>	6 <sup>5/8</sup> - 6 <sup>3/4</sup>	6 <sup>7/8</sup> - 7	7 <sup>1/8</sup> - 7 <sup>1/4</sup>	7 <sup>3/8</sup> - 7 <sup>1/2</sup>	7 <sup>5/8</sup> - 7 <sup>3/4</sup>	7 <sup>7/8</sup> - 8	8 <sup>1/8</sup> - 8 <sup>1/4</sup>
インチ	20-20 <sup>1/2</sup>	20 <sup>7/8</sup> - 21 <sup>1/4</sup>	21 <sup>5/8</sup> - 22	22 <sup>3/8</sup> - 22 <sup>3/4</sup>	23 <sup>1/8</sup> - 23 <sup>1/2</sup>	24 - 24 <sup>3/8</sup>	24 <sup>3/4</sup> - 25 <sup>1/8</sup>	25 <sup>1/2</sup> - 26
センチメートル	51.5-52	52.5-54	55-56	57.5-58	59-60	61.5-62	62.5-64	65-66

## 適切なフィッティング

予期し得るあらゆる衝撃からユーザーを保護できるヘルメットはありません。安全のため、頭にフィットするサイズのヘルメットをお選びください(4頁のヘルメットサイズ対応一覧を参照してください)。頭部を最大限に保護できるよう、適切にフィッティングし、リテンションシステムは顎の下でしっかりと留めなければなりません。適切なフィッティングが確実に行えるよう、下記の手順に従ってください:

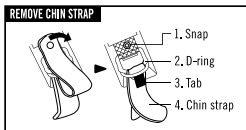
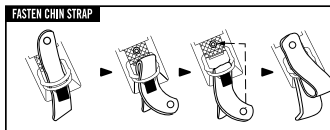


1. ヘルメットは顎の下方に来るよう頭に置いてください。視界の最上端にツバの端が見えない場合は、ヘルメットの位置がずれている可能性があります。使用時にヘルメットが適切な位置にしっかりと固定されるようリテンションシステムを調整してください。
2. チンストラップをできる限り固く締めたまま、両手でヘルメットを掴んでください。頭を動かさず、ヘルメットを上下左右に動かしてみてください。ヘルメットを動かそうとする度に頭や顔の皮膚が引っ張られるような感触があるはずですが、ヘルメットが容易に動かせるなら、ヘルメットが大きすぎます。より小さいサイズをお試しください。
3. 今度はチンストラップを締めたまま、ヘルメットの背面に両手を平らに乗せ、ヘルメットを前方に回しながら脱ぐようにしてみてください。次に両手をヘルメットの前面に置き、ヘルメットを後方に回しながら脱ぐようにしてみてください。ヘルメットがいずれかの方向に脱げそうになる場合は、ヘルメットが大きすぎるか、またはチンストラップが十分に固く締められていません。

## チンストラップ

ヘルメットが正しく機能するよう、使用時はチンストラップを常にしっかりと締めてください。チンストラップを締めた状態では、頭部の中心後方からヘルメットを引き上げて脱ぐことはできません。振動でチンストラップが緩んでいないか定期的に確認してください。少し引っ張るだけで、しっかり締まります。

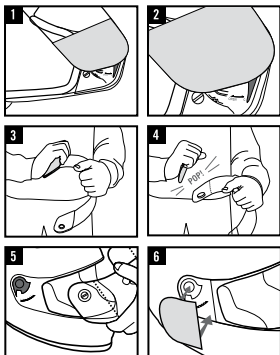
Dリングリテンションシステムを固く締めるには、下図に示すように、チンストラップの端をDリングのみに通してください。チンストラップをしっかりと締めた後、チンストラップのメス型スナップをオス型スナップに留め、チンストラップの結んでいない端を固定します。チンストラップ端にあるスナップファスナーの唯一の機能は、ストラップが気流にはためかないようにするためです。リテンションシステムの一部ではなく、下図に示す通り、Dリングを通さずに独立して使用するものではありません。



チンストラップが上記の指示通り固定されているか確認してください。しっかり固定されていないと、致命傷を招く虞があります。

## シールドの交換

1. シールドを取り外すには、シールドを完全に開けてください。
2. オレンジのロックレバーを両方ともヘルメット前方の開放位置へ押し、ギアプレートからシールドを取り外します。
3. 一旦取り外してから、片手でシールドを支え、もう一方の手で真っ直ぐな長端部(サイドプレート前面)からサイドプレートを引っ張ります。
4. 各サイドプレートがシールドからポンと外れるまで引っ張ります。
5. シールドを交換するには、開放位置にあるオレンジのロックレバーをヘルメット前方へスライドし、シールドのタブがギアプレートの穴に固定するよう合わせます。
6. サイドプレートを交換するには、サイドプレートのタブをシールドの穴に合わせ、はめ込みます。
7. 乗車前にシールドの開閉機能を試してください。



\* サイドプレートを再装備する際は、バイザーが過度に冷えないようにしてください。冷えすぎていると、損傷する可能性があります。

# 内装

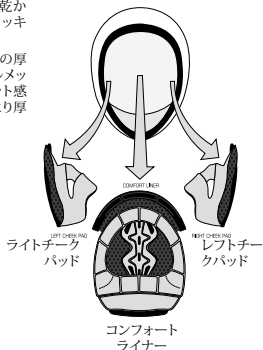
ICONヘルメットは、フルにカスタマイズ可能なHydraDry™モイスターウィッキング(水分吸収)内装コンフォートライナーを特徴としています。HydraDryは、ライダーの頭部がぬれている時に素早く乾かすだけでなく更に乾燥した涼しい状態を保つモイスターウィッキング材です。

ヘルメットのサイズは、3要素:アウターシェルサイズ、内部EPSの厚みおよびチークパッドの厚み、の組み合わせに基づきます。ヘルメットのフィッティングは、既存のチークパッドを(よりゆるめのフィット感に)より薄めのチークパッドと、また(よりきつめのフィット感に)より厚めのチークパッドと交換することでカスタマイズできます。

HELMET SHELL SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
CHEEK PAD SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	40 mm	35 mm	30 mm	25 mm	25 mm	20 mm	15 mm
COMFORT LINER SIZE <small>SEE YOUR LOCAL DEALER FOR ORDERING</small>	15 mm	12 mm	15 mm	12 mm	12 mm	9 mm	7 mm

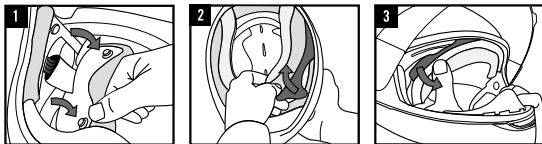
\*ご注意ください:ご自身のヘルメットシェルサイズは、4頁の手順に従って見つけ出すことができます。

**HYDRADRY**  
PERFORMANCE WICKING TEXTILE



## コンフォートライナーの取り外し

クリーニングまたは置換のための内部を除去する方法:

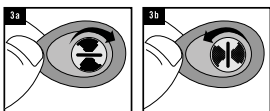


- 1.各チークパッドを内側へ引っ張り、3つのスナップシステムから外してヘルメットから離します。
- 2.ヘルメットを裏返し、チークパッドを引っ張ります。再組立のため、チークパッドプレートがヘルメットシェルとEPSライナー間にどのようにはまっているかご注意ください。
- 3.ヘルメット背面の2つのスナップシステムからコンフォートライナーを離して取り外します。次にクラウンプレートのアタッチメントがシェルとEPSライナー間にどのようにはまっているかに留意しながら、クラウンコンフォートライナーのアタッチメントポイントを取り外します。

# スーパーベントシステム

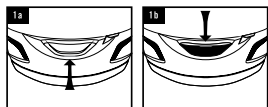
エアフレームのスーパーベントシステムを 작동させるには、メインベントスイッチをヘルメット後方に向けてスライドさせるだけです、図#1。図#2はスイッチが開放位置にあることを示しています。閉じるにはヘルメット前方に向けてスライドさせます。

ヘルメット内への気流の微調整は、マウスベント、内部チューブエアポート、後側排気口に対応します。



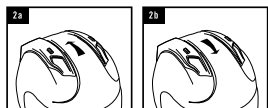
開くべき回転

閉じるべき回転



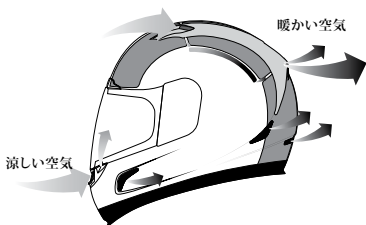
開いたまで

閉じるため



開くため

終わりに転送しなさい



## 手入れ

率直なところ、ICONヘルメットは格好良く、そのまま維持したいと思われるでしょう。次の方法は当社ヘルメットを格好良く、いつでも準備万端の状態に維持するために大変有効であることがわかりました。ただし、ガス、既混、炭水化物などのクリーナーやブレーキクリーナー、またはガレージに転がっているような手当たりしだいの不表示スプレーは決して使用しないようご注意ください。化学薬品やきつい溶剤により、ヘルメットの材質が損なわれる可能性があります；ブレーキクリーナーでプラスチックを磨くようなものです！決してそのような事はしないでください！

### 内装クリーニング

1. 10ページに示す通り、内装のライニングを取り外します。
2. ベビーシャンプーを薄めた液に内装を浸します。
3. 石鹸がすっかり落ちるまできれいな水で何度かすすぎます。
4. 内装を空気乾燥し、適宜に交換します。

\*ヘルメットの内装は洗濯機洗いや乾燥機による乾燥は行わないでください。

### 外装クリーニング(グロスヘルメット)

1. ヘルメットの外装に温かい濡れた布タオルを少なくとも5分間置き、乾燥した虫を軟らかくします。(この手順は省略しないでください)
2. 新しい清潔なぬれた布と低刺激性の食器洗い洗剤を使って外装をぬぐい、道の汚れと軟らかくなった虫の内臓を取り除いてください。
3. 別の新しい乾いた布を使ってヘルメットを乾かし水滴を取り除きます。

### 外装クリーニング(RUBATONE(ツヤ消し)ヘルメット)

1. ヘルメットの外装に温かいぬれた布を少なくとも5分間置き、乾燥した虫を軟らかくします。
2. 軟らかくなった虫や道の汚れを軽くふき、取り除きます。これには付属のヘルメットバッグの軟らかい部分または清潔なマイクロファイバーの布を使用してください。

\* Rubatoneを何かで強くこすらないでください。仕上げが損なわれる可能性があります。

### 外装ツヤ出し

1. グロスヘルメットの仕上げには、車両向けに特殊設計されたクリアコートのスプレー式自動車ワックスを使用してください(自動車用品店で入手可能)。
2. マット仕上げの場合ですが、もちろんマット仕上げを磨くようなことはもっての外であることをご存知ですよね？

### 保管

しばらくの間ヘルメットを保管するのなら、ヘルメットを保護するのが得策です。ヘルメットを当社提供のヘルメットバッグに入れ、直射日光の当たらない、安全な乾燥した場所に保管してください。

# 勧告

ヘルメットが固く構造的に十分優れたものであっても、取扱いは慎重に行ってください。ヘルメットを地面や他の固い表面に落とした場合、最終的にはヘルメットの性能が低下する可能性があります。また、ヘルメットが未使用中に高速道路のスピードで地面に落ちた場合、所有者は何らかの目に見えない損傷が発生したものと認識する必要があります。

## ICONの推奨

ICONモトスポーツでは、ヘルメット着用が求められる活動に参加される場合、頭部に物にぶつかからないよう強くお勧めします。ヘルメットの損傷が疑われる場合、またはヘルメットの使用中、衝撃に関わった場合は、ヘルメットを交換してください。



スーパーベントスポイラーをハンドルとして使用しないでください。スーパーベントおよびその部品は、衝突が発生した場合、壊れて外れるような設計になっています。



サイドプレートを取り外す前に、取扱説明書の「サイドプレートの取り外し」の項を見直してください。



ガスタンクの上にヘルメットを置かないでください。ガス蒸気でヘルメットの衝撃吸収ライナーが損傷することがあります。

## 置換の勧告

五か年置換の勧告はすべてのヘルメットの製造業者およびアイコンのヘルメットすべてを証明するSnellの記念の基礎の一致に基づいている。ヘルメットで使用される樹脂及び他の材料つく生産は長期間にわたるはさみ金属材料をもちろすことができる。正常な「消耗」、また毛オイル、体液および化粧品は、またヘルメットの劣化に貢献する。その上に、石油は洗剤で現在のプロダクトに基づかせていたベンギ、燃料、および他の一般に見つけられた材料は多分パフォーマンスを妥協する多くのヘルメットで、使用される材料を破壊するかもしれない。経験はヘルメットの標準が5年毎に修正されることを示す。5年毎にの少くとも彼/彼女のヘルメットを取り替えるライダーの最上の利益にあるこれ、デザイン材料の前進とつながれて、および生産方法は提案する。

REV.000



[WWW.RIDEICON.COM](http://WWW.RIDEICON.COM)

DESIGNED & DEVELOPED IN PORTLAND, OREGON USA.

MADE IN KOREA